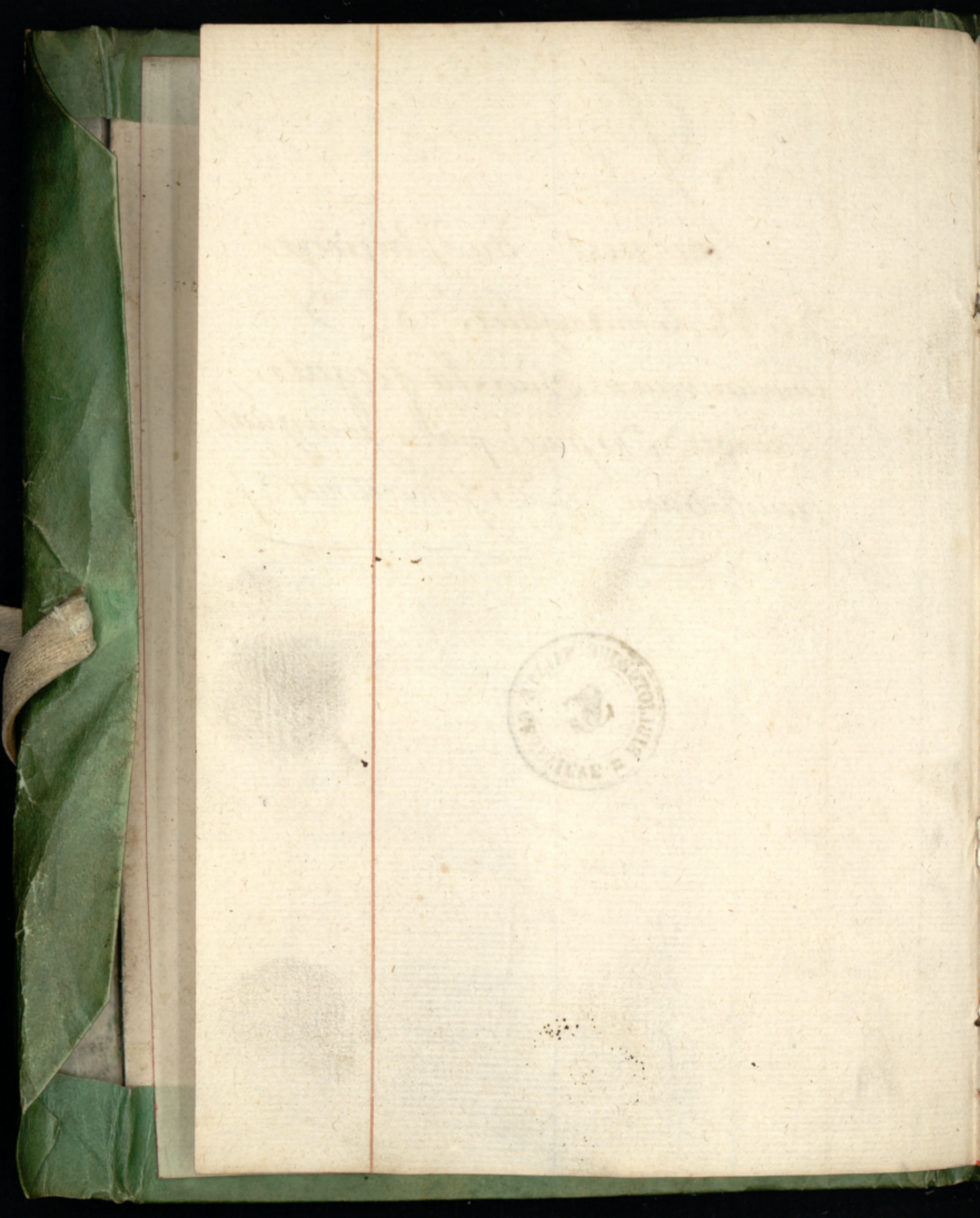

3010
G. f.
10



Journal du Voyage.

Journal du Voyage de M. Le marquis de Courtanvaux Sur la fregate, L'aurore, depuis paris jusqu'a amsterdam, et de son retour./



mois de may 1767.

Journal du Voyage

Départ de paris. Le 12 may 1767. M. Le marquis De Courtanvaux est parti de paris pour aller s'embarquer au havre sur la fregate l'aurore qu'il y a fait construire, Il a couché le meme jour a Rouën. cette ville est trop connue pour en parler ~~par~~ le premier president le reçu a souper [illegible] honneurs ~~etant~~ trop fatigué il ne [illegible] de la route et voulant se rendre le lendemain au havre

Arrivée au havre. Le 13. M. Le marquis est parti de Rouën, à 5 heures du matin, et est arrivé le meme jour au havre à cinq heures de l'après midi. Il seroit difficile de depeindre l'affluence de monde dont le Port etoit environné de tous cotés, pour le voir arriver, tout ce qu'il y a de plus distingué dans le havre s'y etoit rendu. au moment qu'il

May 1767. — Le havre.

a paru, La fregate s'est trouvée parée de pavillons de ~~toutes~~ differentes leur nations. quatre Canotiers habillés de sa livrée se sont presentés au bord du Bassin dans un canot magnifiquement doré, surmonté d'un [illegible] et ont conduit M. le marquis à bord de la fregate ~~ou~~ ~~il a eté recu par~~ M. Chopin Me d'Equipage. a reçu les Mrs abord de la fregate. L'Elegance et la Richesse de ces meubles, les peintures, la dorure, les ornements, la distribution des chambres, et tout ce qui concerne un Batiment ne laissent rien à desirer, tout est magnifique, le gout regne partout; tout le monde se presente en foule pour voir la fregate. C'est M. Ozanne Ingenieur Geographe employé au Bureau des

voici tous les Mrs qui doivent l'accompagner dans son voyage au nombre de dix
M. Pingré Chan. reg. de Ste Genevieve membre de l'academie des Sciences
M. Messier astronome
M. Ozanne Ingenieur
M. l'abbé de [illegible] au [illegible]
M. le Roy. [illegible]
M. Leprince de St Agnan
M. Dezoteux
et M. du Reg. du Roy.
M. Dussault ancien com. de la Gendarmerie
M. Pilot
M. de la chapelle secretaire de M. le marquis.

may 1767.

jngenieurs a Versailles qui la fait construire). ~~Lon mit en place de la [illegible] le lendemain de larrivé les instruments pour pouvoir regler les [illegible] des montres marines et les mettre en Estat de partir pour les eprouver [illegible]~~

~~[illegible]~~

il faut rendre compte ici des hauteurs az du [illegible] [illegible] [illegible]

Premiere sortie du havre, de la fregate.

premiere sortie du havre, pour essayer les matures et les voiles de la fregate.

Le 14 may sur les dix heures et demi du matin, La fregate l'aurore — armée de six canons, et de 24 hommes d'Equipage, est sortie du port, et a pris le large pour essayer ses matures et ses voiles en pleine mer. Mr. — Lowradin Capitaine du port du havre s'est rendu au port, et a eté present á la sortie de la fregate. honneur qui ne se rend qu'aux vaisseaux et fregates de Roy. La même affluence de monde s'est trouvée au port pour la voir sortir et la suivie tout le long de la Jettée, M. le commandant du

may
1767.

La Fregate
En rade.

havre, et Les principaux officiers
ont été Jusqu'a l'extremité dela
Jettée pour la voir manœuvrer;
Elle a depassée plusieurs Batimens
qui etoient partis bien avant Elle.
on a été tres satisfait de sa marche
et l'on a Jugé qu'elle Egaleroit Les
meilleurs Batimens Voiliers.
on a Louvoyé ~~sur~~ dans la rade ~~plusieurs~~
~~Bordées~~ Jusqu'a 4 heures apres
midi que l'on a cargué toutes les
Voiles, et l'on est venu mouiller
dans la petite rade du havre par les 8. Brasses
d'Eau, fond de vaze, ayant Le cap
d'antifer au N. E. 1/4 E. distance de
cinq Lieuës et demi; La heve a l'ouest
1. L. 1/2 et Le cap de Dive au S 1/4 S.O.
distance de cinq Lieuës.

May 1767.

Le d. Jour 14 may pendant que la fregate etoit en mer on a commencé à preparer et arranger les Instruments pour les observations que l'on se propose de faire en mer et sur terre, et dont on Espere les plus heureuses ~~[illegible]~~ suites

Le 15. Le ciel etant serain l'on a fait des observations pour determiner la longitude du havre, d'autres pour la declinaison de l'aiguille aimantée, et d'autres pour connoitre la position de l'instrument des passages et pour regler la marche des pendules.

Rade du havre

Le d. Jour 15. may sur les 4. heures du matin on a viré sur l'ancre et on la mise en place avant de deferler aucunes voiles, et à 5. heures on a

6/

May 1767. | apareillé; Les vents au S.O. petit frais. aprés avoir couru une bordée on a garni les perroquets et on les a mis dehors, pour lors on a louvoyé jusqu'a onze heures et demi, que l'on a mouillé par les sept brasses; et un quart d'heure aprés on a serré les hunieres.

Rade du havre.

\# m. le roy remet sa montre marine entre les mains de m. le m.[ir] et de m.[rs] pingré et messier.

\# Du samedi seize may. a une heure aprés minuit on a levé l'ancre pour la visiter, et aprés l'avoir visité, on la remouillée, et on a deferlé le perroquet de fougue, Les vents au N.O. ~~joli~~ moyens frais. a onze heures du matin on a levé l'ancre et mise en son poste, ensuite on a apareillé pour entrer dans le havre Les vents au O N O Bon frais sous les hunieres et sous le perroquet de fougue.

rentrée au havre.

May 1767. Le havre.

a onze heures et demi la fregate est entrée dans le port, et en meme temps dans le Bassin pour achever son armement.

Le soir le temps étoit assés clair, et l'on esperoit de déterminer la longitude du havre par une eclipse du premier Satellite de Jupiter; au moment de l'observation le temps s'est couvert, et la pluye est survenüe ce qui a rendu les travaux infructueux.

Le Dimanche 17 may on a dit la messe a Bord de la fregate, a 11 heures.

Le Lundi 18 on a embarqué toutes les hardes des passagers et le reste des provisions pour le Voyage.

May 1767. Le mardi 19. on a drené les tentes dans le navire, et armé les petites chaloupes.

Le havre. Le mercredi 20. on a embarqué tous les Instrumens d'astronomie; Les canots ont été mis dans le Vaisseau et l'on a fait tous les arrangemens pour se disposer apartir le 21.

Seconde Sortie du havre, dela Fregate L'aurore.

2e. Sortie du havre. Le Jeudi 21. may, La fregate est Sortie du havre à 3. heures après midi Les vents au N.N.E. Joli frais, toutes les Voiles dehors. Mr. de Couradin capitaine du port s'est trouvé a sa sortie, tous les

May 1767.

Vaisseaux devant les quels elle a passé, avoient arboré leur pavillon; La meme affluence de monde que la premiere Soir qu'elle Sortit, Etoit sur Le port et sur La Jettée; + on a Louvoyé Jusqu'a Cinq heures que l'on a cargué les Voiles, et l'on a mouillé à la petite rade du havre.

Rade du havre.

Du Vendredi 22 may. pendant la Nuit du 21. au 22. Les vents ont regné depuis le nord Est Jusqu'a L'ouest; a onze heures du matin ~~on a~~ nous avons levé l'ancre pour la Visitte, et l'ayant Visitée on l'a remouillée, a la meme heure Les vents sont venus au No.

Un capitaine marchand etant venu mouiller Vers le midi prés de la fregatte sans ~~envoyer~~ ~~sa chaloupe~~ rendre compte de ce qu'il avoit vû à

~~avoir~~ estre Venu faire Raport

May 1767.

Rade du havre.

La mer, on luy a crié avec le porte ~~voix~~ de venir abord, Il s'y est rendu sur le champ, et a fait des excuses a M. Le marquis.

amusement pendant que nous etions en rade.

Un Bateau de pecheur ayant passé à portée de notre fregate, on luy a fait signe de venir abord, mais n'ayant pas fait semblant d'entendre, on a fait quelque démonstration de preparer un canon, pour lors Il n'a plus fait le sourd, Il est venu bien vite et nous a vendu d'excellent poisson qui nous a été servi a notre diner.

le matin on s'est occupé a pomper les anciennes eaux de la fregate pour empecher la mauvaise odeur quelles auroient pu contracter, et on

May 1767.

Rade du havre.

a fait passer de nouvelles eaux par les pompes.

a 4. heures après midi les ventes sont venus au e N. E. comme ce vent nous étoit entierement contraire, on a jugé qu'il étoit inutile de rester dans la petite rade, et qu'il étoit plus a propos de rentrer dans le port du havre pour attendre un vent plus favorable, en consequence on a pris un Ris dans chaque hunier et dans le perroquet de fougue, on a viré l'ancre et on la mise dans son poste, on a couru quelques Bordées, et a Cinq heures on est entré dans le port, ou l'on a resté a la pointe.

rentrée de la fregate dans le Bassin du havre.

Le Samedi 23. may a ~~la pleine mer~~ 4. heures du matin ~~la fregate est~~ nous entrée dans le

12

May 1767.

Le Baffin.

Le même Jour 23. may on a mis aterre les instrumens d'astronomie ainsi que les pendules de m. Le Roy pour continuer les observations et comparer les pendules.

Le havre.

Le Dimanche 24 on a dit la messe abord d~~[illegible]~~; Le vent a toujours été hier et aujourd'huy Noïd Est.

Le havre.

Troisieme Sortie du havre de la fregate L'aurore.

Le Lundi 25. may a 4 heures du matin, le vent etant devenu favorable a notre Navigation on a embarqué les Instrumens d'astronomie, et tout le monde s'en trouvé a Bord. à ~~[illegible]~~ sept heures avons ~~[illegible]~~

Départ du havre pour Calais.

May 1767.

Route du havre à Calais.

~~est~~ sorti du port du havre. Les ventes de la partie du N.O. n. ~~[illegible]~~ moyens frais, la mer belle et toutes les voiles dehors; on a couru plusieurs Bordées, et on a doublé le cap de la heve à une heure après midi. Nous avons doublé celuy d'antifer; à cinq heures nous avons relevé fécamp qui nous restoit au Sud à la distance de 3. Lieues. pour lors Les ventes au N.O. ¼ O. et la route au N.E. ¼ N. à minuit on a cargué les Basses voiles.

Le mardi 26. may à 3. heures ½ du matin on a amuté les Basses voiles. en meme temps nous avons rencontré un Bateau de dieppe qui faisoit route pour dieppe qui nous a parlé des paireées; nous avions alors les ventes à Louest, Joli frais, on a gouverné à L'est; à 4 heures avons ~~on a reconnu~~ veu la pointe des Epaireées

14
May
1767.

Route du havre a Calais.

qui nous restoit au N. N. O. — distance de 3. Lieües. a 5. heures un Bateau anglois s'est aproché de Notre Bord et Nous a demandé si nous avions besoin d'un pilote pour Douvres. a 7. heures on a eu connoissance des Princes, pour lors on a gouverné a l'E jusqu'a lequel le cap a eté doublé. a 10. heures Le pilote de Calais est venu a Bord, et a midi nous sommes

arrivée a Calais.

entré dans la rade ~~de~~ a Calais ce ~~en meme temps d'aut [illegible]~~dit. Une grande quantité de monde se trouvoit sur le port quand la fregate est arrivée, M. Audibert Capitaine du port est venu la recevoir, Tous les Vaisseaux ont arboré leur

mars 1767. pavillon.

Calais. M. Le marquis De Courtanvaux est entré dans Calais et est venu loger à l'hotel d'angleterre qui est une magnifique maison. a peine etoit il arrivé qu'il a receu la visite du

a 12 h. M. le marquis a mis pied a terre. corps d'officiers du Regiment Royal dont il a été colonel pendant la guerre de Baviere. Le corps des Ingenieurs est venu ensuite; m. Le Lieutenant général de l'amirauté l'etat major de la Place, et ce qu'il y a de plus distingué sont egalement venu le voir.

m. Le marquis n'a point été incommodé de la mer, ny m. Le Roy non plus que m. Dezoteux et m. pibot, mais m. L'abbé pingré, m. ozanne, m. L'abbé de Beaufumé,

16/ May 1767.

Calais.

M. Le prieur de S.t Aignan M.r Dussault, M. Messier et M. de la Chapelle, l'ont été à differentes reprises. La mer avoit beaucoup de tangage et de roulis, on a vû beaucoup de marsouins ou souffleurs qui s'élevoient au dessus des eaux, et qui ont suivi long temps la fregate.

Le mecredi 27. may, on a debarqué a Calais les instrumens d'astronomie que l'on a transporté à l'hotel d'angleterre ou il y a des endroits très commodes pour les placer, et faire les observations que l'on desire.

Le Regiment Royal n'a rien oublié pour bien recevoir

May 1767. Son ancien colonel, Il la traitté aujourd'huy magnifiquement a diner, ainsi que toutes les personnes

Calais. de sa suitte, et le corps a placé un sentinelle a la porte de l'hotel de m. Lemarquier, et un Grenadier aussi en faction sur La fregatte.

Le Jeudi 28 may, on a dit la messe ~~a onze heures du matin~~ a Bord de la fregatte laurore qui etoit parée de tous les differens pavillons./

Ce meme Jour l'on a pris des hauteurs correspondantes du Soleil, et l'on a observé son passage au meridien.

m. le m.[ir] du Tillet colonel du regt. Royal est arrivé le d. Jour a calais a midi, m. le m.[ir] de montamaux

May 1767. Luy a donné un splendide diner.

Calaut. Le Vendredi 29. may. l'on n'a fait aucune observation à cause du ciel couvert.

Le Samedi 30. may. l'on a pris des hauteurs correspondantes du Soleil, l'on a observé le passage du Soleil au meridien ainsi que celuy de la Lune, de Venus, de Jupiter de α de la Vierge, d'arturus, et l'on a observé vers les 9. heures 1/4. du soir une Immersion du second satellite de Jupiter.

Le Dimanche 31. may, on a dit la messe à bord de la fregate; ce meme jour on a pris des hauteurs correspondantes du soleil. on a observé le soleil au meridien, celuy

may 1767.	de Venus, de la Lune, de α la Vierge, de ζ de la Vierge, de η du Bouvier, et celuy d'arcturus.
Calais	M. Lemarquis tient un très grand état à Calais depuis son arrivée en cette ville, Il a chaque Jour à diner 10 à 12 officiers de son ancien Regiment, ainsi que des Ingenieurs et d'autres officiers de la place.
	Le meme Jour nous sommes allé à la comedie.
Juin 1767.	Mois de Juin 1767.
	Le Lundi 1er Juin, on a pris des hauteurs correspondantes du soleil. l'on a observé le soir α de la Vierge, ainsi que ζ au meridien, et vers les 9. heures ½ une émersion du premier satellite de Jupiter.

Mois de Juin 1767.

Calais

Le 1.er Juin M. Le m.ier du tillet a donné un grand diner a M. Le m.ier de Courtanvaux et à tous ses compagnons de voyage

Le meme jour M. Le marquis est allé voir le fort niolet qui est situé à une ~~...~~ lieüe de Calais,

Le Mardi 2. Juin 1767. lon a pris des hauteurs du soleil, au nombre de 18. Le ciel s'est couvert ensuite, et il n'a pas eté possible de faire aucune autre observation.

dans la matinée Le Regiment Royal a pris les armes, et M. Le m.ier du tillet a fait faire lexercice et les autres evolutions militaires devant M. Le m.ier De Courtanvaux qui a eté tres satisfait de la précision et des manœuvres aisées avec lesquelles le regiment a lxercé.

Juin 1767

Calais.

Sur les deux heures après midi, M. Le marquis a fait mettre son [canot à la mer et se promener avec] ~~Canot à la mer~~ et conduit par ses [le ~~maitre du~~ port] Canotiers, Il s'est ~~promené quelque~~ temps, seulement ~~M.~~ audibert capitaine du port etoit avec luy dans le Canot,

Le mercredi 3. Juin, Il a plu, toute la Journée, Il n'a pas été possible de faire aucune observation.

+ M. le m^is a conduit cette Dame sur les 6 heures du soir a sa fregate.

Mad. La comtesse de Chabo, tante de M. Le marquis est arrivée ce Jour là de paris, allant a Londres + du moment qu'elle a paru Les matelots ont fait retentir le nom de Vive le Roy a plusieurs reprises de tous cotés; une partie des matelots etoient montés Jusqu'au plus haut des mats, d'autres cachés derrière les differentes voiles,

Juin 1767

Calais.

D'aubier enfin sur la proüe et sur la poupe. Le temps étoit si mauvais que l'on n'a pas pû pavoir l'aurore de ses differens pavillons; Madame la comtesse et sa soeur, ont restés plus de deux heures à la fregate dont elles ont été enchantées; M. Le marquis leur a proposé de les conduire à Douvres, mais elles n'ont jamais voulu l'accepter.

Le Jeudi 4. Juin 1767. on a pris des hauteurs correspondantes du Soleil; L'on a observé au meridien le passage de la Lune, celuy de Jupiter, de α de la Vierge, η du Bouvier et arcturus.

Le meme jour M. Le marquis

Juin 1767

Calais..

en allé voir la citadelle de calais, c'est m.r de Bourguoy Ingenieur en chef qui luy a fait voir ce qu'il y a de plus remarquable; L'arcenal en tres Beau bien garni d'artillerie et de toute sorte de munitions de guerre, la salle d'armes est aussi tres belle, bien entretenue, Les armes en bon Etat, Il y a de quoy armer 12000 hommes.

Il y a aussi quantité d'ustensiles et un alambic dont on se sert pour désaler L'eau de la mer, c'est un particulier + qui a le secret, Il en a fait des experiences qui ont si bien reussi que l'on pretend qu'il rend l'eau de la mer aussi douce et aussi potable que celle de fontaine.

placer Ici le detail pour le dessalement

+ m. rigaud

Les souterrains de la citadelle sont tres Beaux.

~~m. Lemarquier et M.rce de la fregatte, ont diné aujourdhuy chez M. frere ainé de M. Mulot maitre des eaux et forets.~~

Juin 1767. | Le 5. Juin Vendredi tous les
Calais. | Instrumens d'astronomie ont été,
emballés et portés a Bord de la
fregate.

Le Corps du Regiment Royal,
est venu souhaiter un Bon Voyage
a M. Dumarquier qui doit
s'embarquer demain pour Dunkerque.

Sur les 9. heures du soir M. Le
Roy a transporté sa montre marine
a Bord.

Depart de Calais pour Dunkerque. | Le Samedi 6. Juin 1767. sur
les 5. heures du matin on a
commencé a préparer les manœuvres
pour sortir du paradis de
Calais, a 6. heures et demi nous
en sommes sorti et a 7. heures
nous etions hors des jettées,

Juin 1767.

Route de Calais a Dunkerque

Les Vents au S. E. petit frais. dans le moment Les Vents ont passé au Sud Joli frais. au travers de Gravelines Nous avons viré de Bord portant sur O. S. O. Nous avons Largué Nos basses Voiles, hallé bas le grand ~~foque~~ focq, perroquet de fougue et la Voile d'Etai d'hune. sur les 9. heures 3/4. Nous avons reviré de Bord stribord amure portant à l'E. S. E. jusqu'à 10. heures que Nous avons reviré sur l'autre Bord portant sur O. S. O. Joli frais sous les deux huniers. a 10. heures et demi Nous avons mis sur l'autre Bord tribord amure, portant a E. S. E. pour aller chercher La corvette, qui Nous étoit envoyée de Dunkerque, et sur Laquelle se

requiet soit seul avant à nous

Juin 1767.

Route de Calais à Dunkerque.

trouvoi le pilote qui devoit
nous conduire à la Rade. ~~la~~
~~[illegible]~~.
Dans le moment nous avons
mis notre mizaine dehors,
ensuite la grande voile; sur les
11. heures 1/2 le pilote est venu
a Bord, et a fait route pour
aller mouiller a la rade de
Dunkerque. pour lors nous
avons mis l'artimon dehors
et largué la mizaine et le
perroquet de fougue. a 11. heures
3/4. M. Caudebec, capitaine du
port de Dunkerque, et qu'il etoit
egalement envoyé à notre
rencontre, par mr Brancier comre de la marine, est venu a Bord,
et s'est presentés à Mr le marquis

Juin 1767.

Route de Calais a Dunkerque

dans le meme instant Nous avons mis Bas la misaine, et à une heure Nous avons cargué nos basses Voiles, et Nous les avons serré, ainsi que le grand hunier et le petit, et cargué l'artimon, au dit moment était pour Nous preparer à mouiller à une heure ½ Nous avons mouillé sur six Brasses d'eau fond de Vaze et de coquillage noir et rouge; aussitot que la fregate a été mouillée, M. Le marquis est entré dans le canot du capitaine du port avec une partie de sa suitte, et est arrivé à Dunkerque

arrivée a Dunkerque.

sur les 2 heures ½. on a mis le grand canot a La mer pour conduire le reste de la suitte de

Juin 1767.

Dunkerque.

M. Le marquis.
Sur les 5. heures on a affourché et a 7. heures on a degrée les perroquets et paré la grande ancre. a 8. heures du soir, Je y a lu quantité d'éclairs dans le S.O. et dans le nord, le temps etoit bouillé et couvert de tous cotés. Sur les onze heures les vents sont venus au O.N.O. grand frais.

M. Le marquis est Logé a l'intendance de la marine chez M. Bernier commissaire ordonnateur faisant les fonctions d'Intendant.

Le Dimanche 7. Juin a 6. heures du matin les Instruments d'astronomie ont été debarqués et transportés a l'intendance de la

Juin 1767.

Dunkerque.

marine, pour continuer les observations. La montre marine de M. Le Roy y a été transportée sur les 5 heures du soir, dans un canot qui rouloit beaucoup, la fregate étant restée mouillée à la rade de Dunkerque, à la distance d'une bonne lieue du port de la d. Ville.

M. Le marquis de Courtanvaux M. Pingré, et M. Messier, sont fort contens de la montre marine, et ne doutent presque plus que le chef d'oeuvre de M. Le Roy n'ait tout le succès qu'on en ~~attend~~ espère, et ne procure enfin les connoissances pour la navigation et les avantages réels que toutes les recherches que l'on a fait jusqu'à

+ L'on soupçonne quelques écarts dans les avancements des pendules qui le voisinage de la terre a [illegible] ainsi et qui cependant ne sont pas de si grande consequence que si la montre ne commettoit

Juin
1767.

Dunkerque.

present n'ont pû produire; et
quelon devra a M. le marquis
de Courtanvaux qui a bien voulu
suivre par luy meme ces experiences
et faire une depense considerable
pour cet objet, et que meme les
perils dela mer et le derangement
quelle peut causer à sa santé, n'ont
pû retarder d'un instant, lorsquil
s'est agi d'etre utile à sa Patrie.

le même jour 7. lon a pris des
hauteurs correspondantes du soleil,
lon a observé le passage du soleil
au meridien, celuy de venus, de
Jupiter, dela Lune de 9 du Bouvier,
de λ dela vierge, de α precedente
et α dela Balance.

pendant la journée M. le marquis

Juin 1767.

Dunkerque

est allé avec M. Bernier, Voir Le
Port, Les magasins delamarine, Les
arsenaux et les Ecluses qui Sont
magnifiques; Il a vu aussi lequi
a été detruit en dernier Lieu, et lequi
formoit Le Bassin.

Le Lundi 8. Juin 1767. l'on a pris
des hauteurs correspondantes du
Soleil le ☉ soleil a eté observé a
l'Instrument des Passages, de meme
que Le Centre de Jupiter, α de la ♍
η du Bouvier, le premier bord de la
Lune, λ de la Balance B et γ du
Scorpion et ψ d'ophiucus; L'on a
observé l'immersion du 4e Satellite
de Jupiter, et L'Emersion.

M. Le marquis a diné chez
M. Le prince de Robecq commandant
dela flandre maritime; et Lieutenant
général des armées du Roy.

Juin 1767.

Dunkerque.

Le mardi 9. Juin on a pris des hauteurs correspondantes du Soleil, l'on a observé le soleil al'instrument des passages, et l'on a fait des observations avec la boussole pour connoitre la déclinaison de l'éguille aimantée, l'on a trouvé 18.° 33.' de déclinaison a l'ouest.

M. Le marquis est allé diner aujourd'huy chez M. Le chevalier de Chaulieu, maal de Camp, commandant à Dunkerque sous les ordres de M.e Le prince de Robecq.

Depuis que la fregate l'aurore est en rade, on tire un coup de canon tous les matins a 5. heures en mettant la flamme, et un autre coup de canon le soir, en otant la flame

Juin 1787. Dunkerque.

qui sert de retraite, et que L'on continuera jusqu'au depart de la fregate.

L'église de St Eloy, qui est La paroisse de la ville, est Vaste et Belle, il y a plusieurs Beaux tableaux de grands peintres flamands, parmi les quels on remarque Le martire de S. Georges, peint par Pourbus. tableau d'environ dix pieds de hauteur ayant deux cotés pliants qui se ferment.

La tour de Dunkerque à 180 pieds environ de hauteur, on découvre jusqu'à Calais d'où l'on voit les navires sortir du port. Nous sommes sorti de calais Le 6. à 7. heures du matin, et on a vû de la tour de Dunkerque un

Juin 1767.

Dunkerque

Batiment qui sortoit précisement
a la meme heure du port de Calais,
on la perdu de vüe dans la brumé
et ensuite a notre signal on nous
a decouvert detrés Loin, Jusqu'ou
lon a fait signal a la corvette de
Sortir du port pour venir au
devant de nous.

Le Mecredi 10. Juin on a
obervé le soleil au meridien ainsi
que Jupiter 6, π du scorpion, La
Lune, 6 et α du Scorpion.

M. Le marquis ne passe aucun
Jour sans aller sur le port et dans
tous les endroits qui ont raport
a la marine, pour examiner le
qui peut etre le plus utile a la
Navigation. Il parle aux

Juin 1767

Dunkerque

Capitaines de Vaisseaux marchands, aux Pilotes, Il leur temoigne de l'affection, et s'informe de leurs voyages, et des observations qu'ils ont fait dans leurs differentes navigations, s'ils trouvent quelque chose qui y soit nuisible, Il tire de ces vieux marins, Gens qui ont passé leur vie à la mer, des lumieres qui peuvent etre tres avantageuses, Il visite les Gens à talens, constructeurs de Batimens et autres, enfin Il n'oublie rien pour se procurer des details qui tous tendent au Bien salutaire qu'il s'est proposé, qui est le Bien de l'Etat.

M. Lemarquis a diné aujourd'huy chez m. de Rantzau, Directeur du Genie, ayant le departement de L'Isle.

Juin
1767.

Dunkerque

Le Jeudi 11 Juin M. Le marquis
a donné à diner aujourd'huy a
M. Le prince de Robecq Lieutenant
general, commandant a Dunkerque,
a M. Le chevalier de Chaulieu
marechal de camp commandant
sous ses ordres, a M. de Rantzau
Directeur du genie, a M. Bernier
commissaire ordonnateur de la
marine, et aux principaux officiers
du regiment d'orleans Infanterie,
et de celuy de royal Baviere qui
sont icy en garnison; M. le marquis
les avoit invité a diner a Bord de sa
fregate et le diner y etoit commandé,
mais Le vent de N. E. qui s'est levé
pendant la nuit derniere et qui a
considerablement augmenté dans

Juin 1767.

Dunkerque

La matinée, a rendu la mer Si agitée et Si grosse, qu'il n'a pas été possible de penser a effectuer le projet; Il n'y a meme pas eu un canot ou Batteau qui ait pu sortir le matin du port pour aller chercher les provisions qui se trouvoient à Bord, Il a fallu faire preparer un autre diner à la ville pour recevoir ces Messieurs.

le temps a eté mauvais toute la Journée, Il a plu beaucoup, et l'on n'a pu faire aucune observation astronomique.

Le Vendredi 12. Juin. le ciel couvert pendant la matinée et dans le temps du midi aussi. Vers les 2. heures 3/4. de l'apres midi le soleil a paru pendant quelque temps a travers des nuages

Juin 1767.

Dunkerque.

reste, l'on a pris des hauteurs correspondantes du soleil pour pouvoir determiner le moment de minuit si le temps permet de prendre demain matin les memes hauteurs.

Le Samedi 13 Juin le ciel couvert pendant la matinée et dans le temps du midi. L'après midi le soleil a paru quelque temps, l'on a pris des hauteurs correspondantes du soleil, pour connoitre comme cy dessus le moment de minuit, en reprenant demain matin les memes hauteurs.

Le Vaisseau anglois, chargé de sel, qui etoit mouillé en rade a portée de la fregate, est entré aujourd'huy dans le port de

Juin 1767. Dunkerque, et a couru risque de se briser en entrant, tant le vent étoit impetueux.

Dunkerque.

Journal de la fregate,

depuis le 6. Juin, quelle est mouillée en rade, jusqu'au 13. au matin.

Du samedi 6. Juin au dimanche 7. pendant la nuit. Beau temps, les vents ont passé au N. N. E. joli frais, le ciel etoilé et aparence que le beau temps continueroit.

Du dimanche 7. au Lundi 8. toute la journée le temps a été beau jusqu'à 6. heures que les vents sont venus a fraichir de N. E. et ont passé a E. N. E. Bon frais; a la meme heure nous avons brassé

40

Juin
1767.

Nos Vergues de bout au vent; la mer Etoit grosse et le vent tres grand.

Dunkerque. Du Lundi 8. Juin au Mardi 9.
pendant toute la journée les ventes ont regné de la partie du N. N. E. la mer grosse toute la nuit, et les ventes tres forts.

Du mardi 9. au mercredi 10.
Grand vent, et la mer si grosse qu'elle s'embarquoit a chaque instant par dessus le plat Bord sur Notre pont.

Du mercredi 10. au Jeudi 11. —
depuis midi Jusqu'a 6. heures ½ grand vent, la mer grosse; a la meme heure Nous avons amené Nos basses Vergues, Jsuoles porte-tous et pris la Bitore du maitre cable.

Juin 1767.
dunKerque.

et paré la grande ancre, Les vents
au N.E. et fort grands. a 9 heures
et demi Nous avons Saisi Notre
Chaloupe. toute la nuit grand vent,
la mer S'embarquant toujours
sur Le plat Bord. Vers les 6 heures
1/2 du matin, Nous avons amené
notre grand mat de hune, les vents
au N.N.E. et continuant d'etre tres
grands, la mer passant par
dessus Le gaillard d'avant. Nous
avons chassé Jusqu'a L'apel de
notre seconde ancre, cetoit a ~~[illegible]~~ huit
heures precises du matin de la
Journée du 11. les deux ancres
etant a L'apel l'une de l'autre,
sur les onze heures nous avons
mouillé la maitresse ancre, et
tellement filé qu'il ne restoit plus

Juin 1767.

Dunkerque

que quatre plis du second cable, et environ dix a douse Brasses du troisieme. Les vents au nord la mer extremement grosse, le vent tres grand, et le pont toujours plein d'eau.

Du Jeudi 11. Juin au Vendredi 12.

depuis midi jusqu'a 6. heures toujours grand vent la mer tres grosse, et beaucoup de pluye qui est survenüe, les trois ancres etoient toujours dehors.

Depuis 6. heures jusqu'a minuit Grand vent, la mer grosse, le temps pas grainé, une pluye continuelle, quelques eclairs dans l'ouëst, La mer passant par dessus le gaillard

J.
Juin
1767.

dunkerque.

de devant, et dessus le Bord,
et le pont plein d'eau.
Depuis minuit jusqu'a 4 heures
grand vent, pluye continuelle, la
mer grosse a son ordinaire, et
recevant de temps en temps quelque
coup de mer. Sur les 3 heures
nous avons viré nos cables pour
raccommoder le garnier qui etoit
tout mangé, nous avons eté
obligé de couper quantité de
cordages pour garantir notre
cables
Depuis 4 heures jusqu'a 8.
Les vents au N. E. toujours tres
grands, la mer grosse, et la
pluye continuant sans relache,
nous avons rafraichi de temps
en temps nos Cables.

Juin
1767.

Dunkerque.

depuis 8. heures du Vendredi 12
juin Jusqu'à midi, les vents
ont regné de la partie du N. E.
la mer grosse, grand Vent; sur
les 10 heures 1/2 nous avons
rembarqué nos cables pour les
garnir, et vers onze heures les
Vents ont un peu diminué.

Du Vendredi 12. Juin au Samedi 13.
au matin.

Depuis midi jusqu'à 6. heures les
Vents ont esté N. E. Bon frais, la
mer ayant un peu tombé. à midi
précis le soleil s'est montré et a
duré très longtemps. sur les deux
heures 1/2 nous avons rafraichi
nos cables.

Depuis 6. heures jusqu'à dix,

Juin 1767.

Dunkerque

les vents au N. O. Joli frais; vers
les 9. heures nous avons reçu
un coup de mer sur Le pont.

Depuis 10. heures jusqu'à minuit
les vents ont beaucoup calmé.

Depuis minuit jusques 4 heures
du matin, nous avons rembarqué
le mou du second cable et du 3e.

M. chopin est venu le matin de la
fregate dans un canot avec quatre
matelots, + Il y avoit quatre jours
que nous n'en avions aucune
nouvelle, Il n'entroit ny ne sortoit
du port aucun Bateau, Il a
amené avec luy M. masson
Bordeaux, Baptiste, et Chatillon,
qui etoient resté à bord, Ils ont
touché la terre avec un grand
ravissement, Ils etoient faits comme

+ en entrant dans le port le canot a reçu plusieurs coups de mer.

Juin 1767.

Dunkerque

des revenants.

pendant laroute, Il Setoit derangé quelque chose au four dela fregate, aussitot que nous sommes arrivés a Dunkerque on a envoyé un ouvrier decette ville pour racommoder ce qui etoit necessaire, apeine cet ouvrier a til eté abord quil Sest trouvé Incommodé delamer, le mauvais temps est ensuitte venu, et le pauvre homme a resté quatre Jours Sans pouvoir Seremuer et cequil y a deplus singulier c'est quil na pas pu racommoder cequi etoit derangé; Il n'a attendu que le moment depouvoir sortir dela fregate, Il etoit extenué, Il na pu manger ny dormir pendant

Juin 1767. dunkerque

les quatre Jours, [redacted] Il a bien promis
a Dieu quil ne retourneroit de sa
Vie sur aucune fregate n'y
Vaisseau quand on feroit sa fortune
tant Il a été Epouvanté, et notre
Boulanger a raccommodé ce que
l'autre n'a pas eu la force de faire.

l'après midi du 13. m. Lemarquis
m. Le Roy, m. ozanne, et m. dela
chapelle, sont montés sur la tour
des pilotes, pour Voir la fregate,
la mer étoit encore très agitée, le
Vent très fort, Il faisoit si froid
que nous nous sommes chauffés
dans le Bureau qui est presque
a l'entrée du port, c'est plutot une
Cabanne,+ tous les vaisseaux qui
arrivent viennent d'abord y faire

+on l'apelle le Bureau de la patache.

Juin
1767.

dunkerque

leur declaration, d'où Ils sont, de
combien de tonneaux, et d'où Ils
viennent.

M. Chopin n'a pas pu retourner
le soir a bord, a cause du grand
vent et de l'agitation de la mer, Il
a couché a terre ainsi que Ses 4
matelots, Il s'en retournera
demain au matin.

Le Dimanche 14. Juin 1767.
M. Labbé de Beaufume nous
a dit la messe dans la Chapelle
qui est a l'intendance de la marine.
Le vent a toujours été Nord, toute
la la Journée, le temps couvert, la
mer très grosse, et beaucoup de
Nord, nous nous sommes Chauffés

Juin 1767.

dunkerque

comme en hiver.

L'après midi M. Lemonnier et plusieurs de ces Messieurs sont allés se promener sur le port, et ont été a Bord de plusieurs Batiments.

on n'a pu faire aucune observation astronomique.

Le Lundi 15. Juin 1767.

sur les 7. heures du matin, Le contremaître de la fregate est venu a terre dans le canot avec quatre matelots, et a aporté des provisions.

Le Vent est toujours contraire a notre navigation. Il se soutient constamment au nord, nous craignons bien qu'il ne change qu'au dernier quartier de la Lune, nous sommes

Juin 1767.

dunkerque

dans une grande Impatience de le voir changer, pour nous rendre a amsterdam.

Il a plu assez Longtemps ce matin cela na point fait tomber le vent Il est Nord, le temps obscur ne Nous permet pas de faire aucune observation. Il fait tres froid, malgré cela M. Le marquis va tous les Jours se promener sur le port et voir la mer qui continue d'etre trés agitée

Le 16. mardi.

Le vent est toujours de meme, Le ciel couvert, Nos astronomes ne peuvent pas observer. Il fait trés froid. nous esperons que le dernier quartier de la Lune Nous aportera quelque changement.

Juin 1767.

dunkerque

M. Lemarquir est monté cet aprés midi sur la grande tour de Dunkerque qui a 160 pieds et demi de hauteur.

Nous avons été aujourd'huy voir un moulin a tabac trés curieux pour la mecanique qui est dans la citadelle.

Le mercredi 17. Juin 1767.

aujourd'huy Le ciel s'est éclairci, le soleil parois, Les vents ont passé ~~au~~ nord ouest, et le temps est moins froid. on vient d'emballer Instrumens des passagers et la Lunete de Bollon, nous nous disposons a partir. m. Chopin est venu ce matin de la fregate avec quatre matelots et m. de peire, pilote que nous avons

Juin 1767

dunKerque

pris à calais pour nous conduire
en hollande qu'il connoit parfaitemt.
m. chopin fait transporter les
Instrumens d'astronomie dans le
canot pour etre conduites a Bord
dela fregate.

M. le Prince de Robecq
Lieutenant general des armées
du Roy et commandant dela
flandre maritime a donné
aujourd'huy un superbe diner
a M. le marquis, et a Messieurs
dela fregate, Il y avoit aussi
deux Dames de Bruxelles, un
General hollandois, m. le mis.
de ~~[illegible]~~ montquieu colonel du
Regiment d'orleans et d'autres
principaux officiers dela

Juin 1767. dunKerque.

Garnison. Le prince aprés Le Diner est allé voir La fregate avec les Dames.

M. Mulot Intendant de m. Le marquis, m. Porquet commissaire delamarine a Calais, et m. de Colan officier au Regiment Royal, qui de Calais avoient accompagné m Le marquis a DunKerque, sont repartis Lematin pour retourner a Calais, et m. mulot a Paris.

Le dit Jour Lon a pris des hauteurs du soleil lematin que lon a comparé avec les memes hauteurs prises les Jours precedens, et par le moyen lon a connu la marche de la pendule. Lon a observé aussi la hauteur du soleil a midi, ainsi

Juin
1767.

dunKerque

que celle d'orcturne Le soir.

Suitte du Journal dela Fregate depuis le 13. Juin au 18. du dit

Du Samedi 13. Juin au dimanche 14.

De 4. heures a 8 heures les vents au N.N.E. Bon frais, le temps couvert.

Depuis 8. heures Jusqua midi les vents sont toujours venu dela meme partie, La mer fort grosse,

~~[illegible]~~

Sur Le midi du 13. nous avons commencé a virer notre maitre cable, avons levé L'ancre, et l'avons traversé, ensuite nous avons viré la 3.e ancre et l'avons mise sur Le Bord, et filé Le second cable a 2 heures apres midi Nous

Juin 1767. avons mouillé Notre grande ancre
et Viré sur Le second cable, Jusqu'à
Dunkerque. Lapel l'une de l'autre; Les ventes
pour Lors au Nord, grand Vent,
La mer s'embarquant a Bas Bord et
Tribord, et passant dessus Le gaillard
d'avant.
sur les 2 heures du matin les ventes
ont un peu Calmé et ont passé au
N.E. Bon frais
Depuis 2 heures du matin Jusqu'à
8. le temps a continué d'être mauvais
petite pluye le temps couvert
Depuis 8 heures Jusqu'à midi
Les Ventes au N.N.E. Joli frais,
la mer passablement grosse.
Du Dimanche 14. Juin au
Lundi 15.
depuis midi Jusqu'à minuit 6. heures
les ventes au N.N.E. grand frais

Juin 1767.

Dunkerque. La mer grosse, le temps couvert et de la pluye la plus grande partie de la nuit

Depuis minuit jusqu'à 4. heures les vents au N. N. E. Bon frais petite pluye.

Sur les 4. heures il s'est fait un Eclair dans l'Est qui nous a fait voir le soleil tout enflamé ce qui nous donne des craintes que le mauvais temps ne continüe.

Depuis 4. heures jusqu'à 8. Les vents au N. N. E. Bon frais

depuis 8. heures jusqu'à midi les vents toujours au N. N. E. grand frais, La mer grosse.

du Lundi 15. Juin au mardi 16. Depuis midi jusqu'à 6. heures les vents de meme au N. N. E. Bon frais, La mer grosse.

Juin 1767. Dunkerque

depuis 6. heures Jusqua minuit Les Vents variables du N.E. au N.N.E. Le temps par grain Bon frais, La mer Grosse, le temps couvert.

Depuis minuit Jusqua 8. heures du matin, Les vents sont venus a fraichir, grand frais, de la pluye, la mer grosse, avec un si grand roulage que La mer sembarquoit par dessus Le plat Bord, et aparence de bien mauvais tems.

Depuis 8 heures Jusqua midi les Vents au N.N.E. Bon frais le temps couvert petite pluye.

Du mardi 16. Juin au mercredi 17.

Depuis midi Jusqua 6. heures Les Vents au N.N.E. Joli frais Beau temps, sur les 4. heures de

Juin 1767.

Dunkerque.

Laprès midi M. Le marquis a conduit a Bord, M. Le prince de Robecq commandant de la flandre maritime, M. Le ch.[er] de chaulieu marechal de camp commandant a Dunkerque, M. De montaussier colonel du regiment d'orleans Beaucoup d'officiers, et 2 dames de Bruxelles qui étoient de la comp.[e] de M. Le prince de Robecq. nous avons mis Le grand mat de hune, hissé les Basses vergues, grée les perroquets et mis tous les pavillons au Bout des vergues. aussitot que M. Le m.[is] et la Compagnie ont été a Bord nous avons crié 7. fois Vive Le Roy, on a resté Lespace d'une heure

Juin 1767. Dunkerque.

Sur La fregate, ensuite Lon s'est embarqué sur le Canot, nous avons crié pour la seconde fois. 7. fois Vive Le Roy, tiré Cinq Coups de Canon, mis Bas les pavillons et degrié les Eperroquetes, Les Ventes au N.O. Joli fraix.

Depuis 6. heures Jusqua minuit les Ventes au O.S.O. Bon fraix a onze heures 1/2. lartimon dehord.

depuis minuit Jusqua 8 heures du matin, Les Ventes a Louest, Joli fraix, aparence de Beau temps

Depuis 8 heures Jusqua midi les Ventes au O.N.O. Joli fraix, Beautemps, qui ont continué Jusquau 18. Jeudi a midi

60.

Juin 1767.

Dunkerque

Du ~~Dimanche~~ Jeudi 18. Juin au Vendredi 19.

Depuis minuit jusqu'a 6. heures du matin, les vents au NO. petit air, Beau temps, Le Soleil sur l'horizon.

pendant la Journée le reste des Instrumens d'astronomie ont eté portés a Bord dela fregate.

le meme Jour M. L'abbé de Beaufinné a dit la messe a Bord dela fregate.

a onze heures Nous avons vû passer la procession dela fete Dieu a Dunkerque. et M. le chevalier de Chastiers marechal de camp a donné a Diner a M. Le marquis et a Messieurs de la fregatte.

Juin 1767.

départ de dunKerque.

Le Vendredi 19. Juin 1767.

a huit heures du matin M. Le Roy a fait transporter les deux pendules marines par terre jusqu'au canot qui nous attendoit au port d'où elles ont été transportées à la fregate, M. pingré, M. messier et M. delachapelle se sont embarqués en meme temps; et sur les deux heures de l'après midi M. Le Mis M. Dussault, M. pillot, M. le prieur M. Labbé de Beaufumé sont venus s'embarquer; M. Bernier, M. Caudebec Capitaine du port, et M. Chamau l'ont accompagné et ont diné a Bord. a deux heures 1/2 nous avons commencé à virer sur notre maitre cable étant apié dans la Leve qui etoit si forte que notre poulaine a été toute brisée

Juin 1767.

Route Vers amsterdam.

cependant nous avons mis l'ancre a bord et l'avons traversé. sur les 5. heures 1/2. nous avons embarqué notre canot. les Vents depuis hier midi n'ont fait que Varier depuis le S.O. O.S.O. N.O. O.N.O. et nord. le temps assez beau.

Du Samedi 20. Juin au 21.

a 4. heures du matin nous avons mis à la Voile les Vents au N.N.E. Joli frais. de 4. heures a 6. les Vents a Est 1/4. N.E. 3. Lieües 1/2 les Vents au N.N.E. Joli frais, toutes les Voiles dehors; de 6. heures a 8. a E. 3. Lieües. a 8. heures nous avons reviré de bord tribord amures portant sur le N.N.O. qui Vaut le N.O. 1/4 O. une Lieüe 1/2.

Juin 1767.

Route vers amsterdam.

Toute l'aprés midi Il a plu. Sur
les 7. heures du soir, Il eu venu a
Bord un pilote du Texel, Il nous
a dit en arrivant qu'il y avoit une demi heure
~~[illegible]~~ qu'il venoit
de voir couler a fond un batiment
hollandois qui s'étoit abordé ~~[illegible]~~
avec un Batiment anglois, ~~[illegible]~~ par
~~[illegible]~~ le capitaine ~~[illegible]~~ n'a voulu
y ayant meme qu'il alloit passer
virer de Bord, les deux Batiments
se sont ~~[illegible]~~ heurtés, l'holandois
a peri, on a sauvé heureusement
l'équipage sur un Bateau de
pilote, l'anglois s'en sauvé X

Sur le navire ~~[illegible]~~ hollandois, Et les Equipages c'est Sauvé Sur un autre. X

Sur les 8 heures du soir nous avons
reviré de bord a Bord amures
portant a l. Bonne route.

de 10 heures du soir Jusqu'a 4. heures
du matin a E. N. E 8 Lieues. Les
Ventes au Nord Joli frais, a 7. heures

Juin
1767.

Route
sur
Rotterdam

Le pilote de la Brile est venu a
bord, les vents au N. N. E. joli
frais toutes les voiles. on peu
avancé dans la riviere de meuse,
il nous est venu un second pilote
qui nous la fait remonter
jusqu'au travers du ~~[illegible]~~
~~[illegible]~~ port de Rotterdam

arrivée
a
Rotterdam

ou nous avons mouillé le 21.
Dimanche sur les 10. heures du
matin, sur cinq brasses et demi
d'eau fond de vase /

aussitot que la fregate a eté mouillée,
M. le marquis alois a monsieur
Vander hoeven agent de la marine
de france a Rotterdam, c'est le
pilote de peire qui a porté la lettre,
comme M. Vander hoeven n'etoit
pas chez luy, m. le marquis n'a

Juin 1767. point voulu descendre aterre quil ne fut Informé de son arrivée et du

Rotterdam. sujet de son voyage. sur les 8. heures du soir M. Vanderhoeven en venu abord dela fregate rendre visite a M. Le marquis, et luy a dit quil reviendroit lelendemain abord pour le conduire ala ville.

Rotterdam. Le Lundi 22. Juin 1767.

a neuf heures du matin M. de Vanderhaeven en venu abord, M. Le marquis et M.rs dela fregate sont allés a Rotterdam; on a dabord eté rendre visite a M. meyners president Bourguemestre et ensuite au M. Vanderheym, Bourguemaitre et secretaire de l'amirauté, ensuite nous avons eté voir La Ville qui se divise en haute et Basse. Les quais sont garnis darbres, Il y a

Juin
1767.

Rotterdam.

de trés belles maisons tout le Long
un chemin pavé pour les Voitures
et ~~deux~~ un en briques de chaque coté pour les
gens a pied. La Ville est coupée
par beaucoup de Canaux sur les
quels Il y a des ponts de Bois
que lon Leve pour faire passer
les Vaisseaux, yachts, ou grands
Batteaux, cequi forme presque
autant de ports, Il y a des arbres
tout le Long de ces Canaux, Les
marchands font venir leurs
Batiment devant leur maison
par le moyen, ~~[illegible]~~, et font
décharger les marchandises
devant leur porte; Les Ruës
sont belles, bien aligneés, et
les maisons d'une propreté que
lon ne peut décrire. nous avons

Juin 1767. Rotterdam.

Vu le chantier de Lamirauté ou lon construit les navires, Il y avoit une fregate de 36. canons quiltoit deja bien avancée. Il y a ~~~~ quatre Eglises ~~reformées~~ ~~~~ dont une Cathedrale dans laquelle nous sommes entré, elle est fort grande; Il y a aussi une Eglise catholique Romaine, une Lutherienne, une angloise, deux anabaptistes, et ~~~~ une Signagnoguett; La maison de Ville nest pas grande, nous avons passé par la poissonnerie et nous sommes venus ala Bource, le Batiment est trés beau, bati ala moderne, Il forme un quarré long, les piliers sont dune seule piece; Il y a des arcades tout autour qui ont 80. pieds de Long sur 60. delarge.

Juin 1767.

Rotterdam.

nous y avons vu beaucoup de négociams de differentes nations. m. de vanderhoven nous a donné a diner, ensuite Il nous a mené voir Le cabinet de m. Biscoff negotiam ou nous avons vu vne Infinité de tableaux des plus grands peintres flamancs, des armoires pleines de porcelaines de saxe, de la chine, et du Japon; des desseins de la plus grande Beauté et des plus grands maitres. Il a ouvert vn Bas d'armoire rempli de portefeuilles renfermant les desseins les plus rares, Il faudroit beaucoup de temps, pour les voir tous en détail. nous ~~croyions~~ pensions que la collection que m. Biscoff nous

Juin 1767. avoit fait voir, étoit assés complette

pour n'en pas desirer d'avantage,

et nous en faisions des eloges

Rotterdam. dués a juste titre, mais il nous

a dit qu'il alloit nous mener dans

une autre maison qu'il avoit, ou

nous avons été fort étonnés de

trouver encore un nombre très

considérable de tableaux d'un grand

prix, il nous a fait voir aussi

de porcelaines anciennes du Japon,

et de la chine, et un nombre infini

de dessins, nous avons aussi vû

son cabinet d'histoire naturelle, ou

il y a beaucoup de coquillages et des

morceaux uniques. m. Bisschof a

88. ans, il nous a fait boire une

bouteille de vin de tokay. nous l'avons

tous embrassé et l'avons prié a

diner a bord de la fregate.

Juin
1767.
Rotterdam

Le mardi 23. Juin 1767.

nous avons été voir aujourd'huy le yack des Etats de hollande qui est superbement doré, il y a beaucoup de chambres a coucher et une chambre du Conseil bien décorée.

Nous avons vû aussi le hyack du Stathouder, qui est aussi beau que celuy des Etats et a peu près la meme distribution des chambres, celle du prince est en Damas cramoisi

La compagnie des Indes a aussi un hyack très beau.

M. Le marquis a donné a diner abord de l'aurore a M. Vanderhoeven Consul de france et a M. Binooff.

Juin 1767.

Rotterdam

M. Vanderhoeven Nous a procuré une chambre a l'amirauté afin que Nos astronomes puissent y faire des observations; Les montres marines y ont été transportées ainsi que le quart de cercle et la Lunette de Dollong.

Cet aprés midi Nous avons vû les ~~[illegible]~~ ecluses, La maison de la comp.^e des Indes, La place d'Erasme ou l'on voit sa statuë en Bronze; on nous a montré la maison ou il est né, qui est dans une petite ruë en allant a l'eglise Cathedrale reformée; Le port de Rotterdam est trés grand et magnifique, Il n'y a cependant pas assez d'eau pour que les Vaisseaux de Guerre puissent y entrer: on estime que dans

Juin 1767.

Rotterdam

le port ou dans les canaux
Il peut y avoir 300. navires,
Il y en entreroit bien davantage.
enfin, la ville, le port, et les
canaux, offrent le coup d'oeil le
plus agreable, et le plus satisfaisant,
La ville peut contenir cinquante
mille ames, elle est Batie en
partie sur pilotis.

Ce mercredi 24. Juin

M. Labbé de Beaufumé a dit
la messe a Bord de laurore.
sur les 10 heures du matin mr.
hoendeck est venu abord de la
~~[illegible]~~ fregate sur son yack qui est tres
propre, et a conduit a sa maison
m. le marquis et M.rs de la fregate,
Il nous a fait voir le modele d'un
moulin a l'eau dont on pourroit se

Juin 1767.

Rotterdam.

servir pour retirer les eaux si elles devenoient trop abondantes ; Il nous a fait voir ensuite le moulin qui a été construit sur ce modele, nous y sommes montés jusqu'à la moitié, Il y a une galerie qui regne tout au tour, Il est bati en Briques et très élevé, on n'en a cependant pas encore fait usage, c'est la ville qui a fait cette dépense dont m. hoendeek a eu la direction, elle peut monter a 40000.ᶠ ensuite nous avons été voir le modele d'un autre moulin qui est pour le même objet, Il est situé au bout de la corderie de la marine qui a 500. pas de Long.

L'après midi M. Dussaut, le chirurgien major, et m. de la chapelle sont allé voir les environs de la ville du coté qui mene a la haye" on recevoit

" nous avons été aussi a delfshaven qui est a 3/4 de lieuë de rotterdam.

Rotterdam.

que maisons de campagnes tres jolies, jardins charmans, et des allées d'arbres de toutes cotés, des prairies grasses, et des Vaches bien nourries et belles elles sont fort renommées pour leur excellent laitage dont on fait tant de fromages d'hollande.

Le Jeudi 25. Juin 1767. Jour de la petite fete Dieu, M. l'abbé de Beaufumé a dit la messe a bord de la fregate L'aurore. sur les onze heures du matin M. hoendeck en venu prendre M. Lemarquis sur son yack et la mené avec m. vingre et m. le Roy á Dordrecht qui en situé a deux lieües d'icy; c'est une ville grande a peu prés comme la moitié

Il y a beaucoup de pieces d'artillerie et un grand nombre d'affuts tous montés.

Juin 1767.

Rotterdam.

de Rotterdam, on y bat monnoye, on remarque dans la principale eglise une chaire de marbre, où mr l'abbé pingré est monté, on luy a demandé s'il vouloit prêcher, il a répondu qu'il diroit tout le contraire de ce que l'on y prêchoit.

Le Vendredi 26. Juin 1767.

ce matin nous sommes allés voir le cabinet d'histoire naturelle de m. abraham Gevers Bourguemaitre; ce cabinet rassemble tout ce que l'on peut voir de plus curieux et de plus rare, il y a une table qui a 130- tiroirs que m. Gevers nous a fait voir les uns apres les autres, ils sont remplis des plus beaux coquillages que l'on puisse voir, il n'est pas possible d'en rassembler

Juin 1767.

Rotterdam.

une plus grande quantité. Ils sont rangés dans un ordre admirable. La scalata s'y trouve, et d'autres morceaux uniques et de la plus grande Beauté.

Nous avons vû ensuite des papillons des Indes orientales et occidentales, trèsbien conservés, des sauterelles, des mouches d'asie et d'autres Insectes; diverses sortes de pétrifications de noisettes de Bouquets de fleurs, de taupes, de poissons, de nids d'oiseaux, des empreintes de poissons sur des matieres ardoisées. m. Gevers nous a fait voir ensuite deux armoires remplis de coraux de mineraux, de plantes, d'oiseaux trèsbien conservées. Il faudroit

Juin 1767.

Rotterdam.

plus d'un mois pour suivre ce cabinet en détail. Il y a trente ans qu'il s'occupe a le former, Il nous a dit que l'on travailloit a en ~~former~~ faire le catalogue. Il seroit fort heureux que l'on put voir en detail tout ce qui forme cette riche et Immense collection, aussi recommandable par le choix, que par les connoissances de celuy à qui elle apartient.

Nous sommes tres bien accueillis dans cette ville, c'est a M. Vanderhoeven Consul de france a qui nous devons l'agrément dont nous jouissons icy, nous ne pouvons assez nous louer de son attention, de son zele, de ses soins, Il nous prévient sur tout, M. Le marquis en est tres satisfait, et M.[rs] de la fregate en sont penetrés de reconnoissance.

Juin 1767.

~~ce Lesamedi 27 juin 1767.~~

Rotterdam M. Le marquis est allé rendre visite cet apres midi, a m. Loffard Bourguemaitre, a sa maison de campagne qui est trés jolie et dela plus grande propreté, les arbres de son Jardin sont tailles comme en france.

le samedi 27. Juin 1767.

Tous les Jours nous allons a terre, et nous voyons la ville avec le meme plaisir que la premiere fois; La fregate a aussi beaucoup de visites, Tous les Bourguemaitres et les personnes du premier rang, ainsi que beaucoup de Dames la sont venus voir, nous les avons recu de notre mieux, nous pouvons dire aussi que L'on nous a

Juin 1767. Voit avec bien de plaisir Nous eprouvons de la part des habitans Rotterdam toutes les honnetetés et les marques d'amitié que l'on peut desirer.

Le Dimanche 28. Juin 1767.
M. Labbé de Beaufume a dit la messe a Bord.
La montre marine et les autres instrumens d'astronomie qui etoient a la chambre que l'on nous avoit donné a la marine pour servir d'observatoire ont été transportés a la fregate.
M. Le marquis accompagné de tous les Messieurs, est allé apres midi prendre congé de M. de Vanderheym Bourguemaitre et de plusieurs autres personnes de distinction.

Juin 1767.

Le Lundi 29. Juin 1767. fete de St. pierre et de St. paul.

depart de Rotterdam.

a 5. heures du matin M. le marquis est parti par les canaux en hyack pour amsterdam, il se propose de passer par la haye, Leyde, harlem, et amsterdam. il mene avec luy M. ozanne, M. le prieur de St. agnan, M. l'abbé de Beaufumé M. dunault, M. messier. M. pillot, et M. Barré chirurgien; il laisse sur la fregate M. l'abbé pingré, M. le Roy, et M. de la chapelle, la fregate doit se rendre par le Texel a amsterdam

a 6. heures du matin nous avons apareillé de la rade de rotterdam, par un bon vent E. N. E. Joli frais, beau temps fesant route pour le Bas de la riviere. le pilote que l'on nous

Juin 1767.

Route Sur le Texel.

adonné a Rotterdam, etoit malheureusement yvre lorsquil est venu abord, sans les pilotes dela fregate qui ne l'ont pas quitté d'un moment, cet homme conduisoit sur un banc de sable aupres dela Brille. Il auroit fait briser le Batiment, on la evité, mais peu s'en est fallu quil ne nous ait fait donner par notre travers sur une galiotte hollandoise qui faisoit route, la fregate auroit eté mise en pieces. dans le meme temps Il venoit sur nous un Batiment anglois poussé par la marée, le capitaine voyant quil ne pouvoit faire autrement que de nous toucher, a eu le bon procedé de filer ses Cables, au moment quil a eté a notre portée, le vaisseau

Juin 1767.

Route Sur Le texel.

contremaître de l'équipage, a sauté dans Le Batiment anglois pour aider a le retenir, et diminuer la force du coup, heureusement Le choc n'a pas été rude par Les précautions et Le travail que L'on a fait de part et d'autre, Il n'y a eu aucun mal, nous craignions beaucoup pour Les deux tritons qui soutiennent la voute du Batiment. Le Capitaine anglois a eu la politesse de renvoyer Le Vasseur dans la chaloupe de Son Vaisseau avec deux matelots anglois que nous avons regalé et qui s'en sont retournés fort contents.

mouillage de la Brille.

Sur Les 10. heures du matin nous avons mouillé a la rade de la Brille sur trois Brasses d'eau fond de vase, apres avoir fait

Juin 1767. | Sept Bour pour arriver aladitte Rade.

morillage dela Brille. | Les Vents sont contraires, nous attendions lamarée pour passer les Bancs quisont devant nous mais nous nepourrons pas sortir quils ne changent.

m. pingré aditlamesse lematin.

Le mardi 30. Juin 1767.

Rade dela Brille. | m.r douglas le colonel commandant du regiment de Salse, ~~[illegible]~~ marine, qui est en garnison ala Brille, est venu le matin a Bord delafregate avec 4. officiers principaux deson regiment pour voir le Batiment, Il nous a prié adiner tous trois et nous a traité magnifiquement. La Ville de la Brille est tres Jolie, Bien fortiffiée, les promenades en sont

Juin 1767.

Rade de la Brille

charmantes, Il y a des endroits si champetres et des allées d'arbres si touffues que le soleil n'y penetre jamais, le coup d'oeil est tres riant, la situation belle, on peut dire que c'est une agréable solitude.

Les Vents sont toujours N.O.

Mois de Juillet 1767.

Le mecredi 1.er Juillet 1767.

M. de Douglas, colonel, m. de Brackel colonel du second Bat.on du regt. de Salve marine et 3. autres principaux officiers nous ont fait l'honneur de venir diner a bord.

l'apres midi nous avons été voir l'Isle de Rosembourg a un 1/4 de lieue de la Brille, cette Isle peut avoir une lieue de long et quatre ~~[illegible]~~ lieuës de ~~[illegible]~~

rondeur, Il y a un cabaret ou l'on attend le messager qui avec son batteau

Juillet 1767. passé les Voyageurs a la Brille.

La nuit derniere Les Vents ont été

rade de la Brille. tres violents et la mer extremement agitée. Les vents toujours contraires

Le Jeudi 2. Juillet 1767.

Les vents ont continué de souffler avec Impetuosité toute la matinée; l'aprés midi il a plu considerablement, et les vents ont un peu calmé, mais toujours contraires pour pouvoir sortir de l'embouchure de la riviere. Les matelots se sont amusé l'aprés midi a la peche, ils ont pris quelque poisson, et ont été danser au cabaret dans L'Isle de Rosembourg. M. Le Roy, ny M. pingré n'ont pas voulu sortir pour ne pas se mouiller, mais M. de la Chapelle qui ne craint pas L'eau, est allé voir danser les matelots.

Juillet 1767.

Rade de la Brielle.

Le Vendredi 3. Juillet 1767.

Le Batiment anglois qui nous avoit aproché d'un peu trop près le jour que nous sommes arrivé en cette rade, ayant voulu sortir hier, a donné trois ou quatre fois du talon, enfin Il a depassé les Bouées. Le pilote hollandois qui la mis dehors, a raporté quil l'avoit laissé en fort mauvais Etat.

L'ennuy fait tous les Jours de nouveaux progrès sur nous trois, etant separés de notre Chef et des compagnons de notre voyage.

Nous avons Icy dix à onze Navires qui attendent comme nous quil plaise à Eole de renfermer ses Fougeux Zephirs. Un Navire anglois las de son sejour Icy a ~~vo~~ Voulu sortir ce matin, ~~[illegible]~~ franchir

Juillet 1767.

Râde dela Brielle.

Le pas, mais Il a le toucé sur un Banc de sable. la mer etant haute alors, nous a fait craindre qu'il ne pû passer de ver, Il en est cependant sorti a son honneur a la marée suivante, mais Il a sagement rentré dans la meuse.

La nuit derniere un navire hollandois mouillé prés de nous, a vû son cable cassé par la fureur du vent, Il a été porté plus vite qu'un arbalete à la Cote, Il en a cependant eté quitte pour la peur, et s'est remis a flot.

Tous les matins nous prennons un place a L'aurore afin que cette puissante déesse ordonne aux Zephirs de souffler un bon vent frais d'entre le sud et l'est, à la place des vents d'entre L'ouest = Nord = ouest, et L'ouest qui soufflent avec autant de constance que de furie, afin que nous jouissions

Juillet 1767.

Rade de la Brielle

sortir de l'embouchure de cette riviere, mais cette déesse est sans doute brouillée avec eole, car les vents soufflent avec plus d'impetuosité que jamais.

D'un autre coté nous voyons avec plaisir que dans tous les endroits ou l'aurore passe, elle enleve tous les cœurs. Pour ses auspices nous faisons aussi quelque impression. Les aimables officiers du regiment de Salve marine, nous comblent d'honnetetés et de politesse. M. de Brackell colonel en second du regiment nous a donné à diner aujourd'huy, et nous a conduit à hellevoet-sluys situé à deux lieües de la Brille, c'est un port de mer entouré de fortifications; le port est peu large, mais long et profond,

Juillet 1767.

Rade de la Brielle.

avec des maisons le long d'une partie de le port; Il y a dix Vaisseaux de Guerre, on y en construit meme. nous sommes montés sur un Vaisseau de Guerre de 60 canons qu'elon nomme Mars, nous l'avons trouvé fort Beau; nous sommes entré dans des magasins, ou tout ce qui apartient a chaque Vaisseau en fait de Voilures, de cordages, de cables &ca. est arrangé avec le plus Bel ordre et conservé avec toute la propreté Imaginable. 600 canons de fonte rangées entre l'arsenal et le port, offrent la plus belle artillerie qu'elon puisse voir. Il y a ~~cinq~~ quatre amirautées dans les provinces Unies, celle de hollande qu'on nomme celle de la meuse est la premiere celle d'amsterdam la seconde, celle de ~~celle de~~ frize la 3e. et la 4e. est celle de Zelande.

Juillet 1767.

Rade de la Brielle.

Le 4. Juillet 1767. Samedi.

Les vents ne changent point; Il a plu presque toute la nuit d.re La mer est tres agitée et nulle aparence de pouvoir sortir sitot de l'embouchure de cette riviere. M. Royer petit neveu du celebre M. Royer, qui a eté membre de l'academie des sciences de paris, Nous a donné a diner aujourd'huy.

Rade de la Brielle.

Le Dimanche 5. Juillet 1767.

M. pingré a dit la messe a bord de la fregate.

M. le comte de Bilhand major du regiment de Salve, nous a donné a diner a tous trois. apres le diner nous avons eté faire le tour du rempart avec plusieurs autres officiers, ensuite Il nous a mené chez luy,

Juillet 1767.

et nous a fait boire d'excellent ponche
quil a fait faire par ses deux hotesses
qui sont d'origine angloise et fort jolies.

Rade dela Brielle.

Le Lundi 6. Juillet 1767.
Les Vents ont soufflé la nuit derniere
et toute la journée d'aujourd'huy
avec une Impetuosité sans egale,
Le soir Ils ont presque calmé. M. Le
Curé de l'Eglise catholique de la Brielle
nous a donné a diner.

Rade ~~[illegible]~~ première tentative pour sortir dela Brielle

Le mardi 7. Juillet 1767.
pendant la nuit les vents ~~[illegible]~~ ont regné de la
partie du sud; le pilote de la Brielle
Etant venu abord dez trois heures du
matin, nous apareillames sur le
champ, accompagnés d'un seul
autre vaisseau, vers 6 heures et demi
nous avions deja depassé 10. Bouées;
dans le moment Le vent se remit a

Juillet 1767.

devant ~~…~~ dela Brielle.

Louest. Le canot pensa se fracasser, un matelot qui etoit dedans tomba dans leau, un autre Sy est Jetté pour le sauver, Jls nont eu aucun mal ny Lun ny lautre. dans le

+ ayant touché la fregate pendant quelle viroit de bord.

Bordees que nous avons couru, un Batiment hollandois sest trouvé par ~~a~~ son travers devant lavant, Jl na pû leviter sans courir risque dese briser ala côte, Jl ne nous a fait aucun dommage, mais nous luy avons dechiré un peu ses voiles et pa notre bout de ~~…~~ dehors. peu sen est fallu un moment apres que nous nayons eté porté a terre, poussés ~~…~~ par un vent Jmpetueux le Vaisseau a couru un grand danger, nous avons resté a flot par la bonne conduite du pilote de pyre.

Rentrée ala Brielle.

nous avons eté forcé de retourner ala Brille ou nous avons mouillé a 8 heures du matin.

Juillet 1767. | a 8 heures et demi, M. pingré M. Leroy
et M. dela Chapelle, sommes allé ala
haye. M. Royer pensionnaire des
Rade dela Brielle. | provinces Unies rendant ala Brielle,
jeune homme tres aimable, et tres
instruit, a bien voulu faire la partie
avec nous; comme il est dela haye
il ne nous a rien laissé desirer de tout
ce qui peut satisfaire la curiosité
dans cette magnifique Ville. il est
venu nous prendre abord de lacurore
et nous avons passé avec notre
canot dans. l'Isle de rosembourg.
qui peut avoir une lieue de long
& quatre de rondeur; en entrant
dans l'Isle, il y a une maison
ou l'on trouve des chariots qui
conduisent jusqu'a l'autre entremité
de l'Isle. elle est en partie en paturages,
et partie en terres labourables; il y a
quelques habitations; etant arrivés
au bout de l'Isle, nous avons passé

Juillet 1767.

Rade de la Brielle.

Un bras de la meuse; et un 1/4
de lieüe plus loin, nous avons
trouvé un endroit que l'on nomme
Maasland=sluys, il passe dans
le pays pour le second village des
provinces unies, il peut bien passer
pour une tres jolie ville, c'etoit la
Kermes ce jour la. les hollandois
sont fort modestes d'apeller la haye
le premier village de leur république,
et maasland-sluys le second. ~~nous~~
y avons pris une voiture. a deux
lieües de maasland-sluys nous
avons trouvé la ville de delft qui
est grande et belle, il y a une place
quarrée devant l'hotel de ville qui
est tres beau, en face ~~[illegible]~~ il y a une
Eglise qui est la sepulture des
princes de la maison d'orange,
on y voit le tombeau de guillaume
premier qui est le fondateur des
provinces unies, ayant arboré le
premier l'etendart qui causa la

Rade de la Brielle

Juillet 1767.

Révolution de ces pays. Son tombeau est en marbre, il y est représenté de deux façons. La première en bronze, assis sur son tombeau et la seconde couché ayant un chien à ses pieds; on raconte que le chien n'a jamais voulu le quitter, même après sa mort et qu'il en mourut le même jour que le prince. La liberté la justice, la foy, et la patience, sont en bronze formant quatre figures d'environ 6. pieds d'hauteur aux quatre coins de son tombeau. Le carillon de cette eglise est le plus beau de toute la hollande. Guillaume 1er a été assassiné à l'age de 40. ans par alexandre gratien Espagnol qui luy tira un coup de fusil, on voit encore le trou que la bale a fait auprès de la porte de la maison de ce — prince que l'on nous a montré. nous avons vu dans une autre

Juillet 1767.

Rade de la Brielle.

y a le tombeau de Levenhaupt, et ceux de plusieurs Generaux de mer hollandois; les rues de Delft sont droites et larges, les maisons jolies et presque uniformes les dehors de la Ville sont tres agreables.

de Delft a la haye il y a une lieue, un 1/4 de lieue avant d'y arriver, on voit sur la gauche Riswick ou s'est fait le traitté de paix de 1697, ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ nous sommes ensuite entré dans la haye qui a surpassé de beaucoup l'idée que nous en avions, c'est une grande ville, coupée par des canaux tout le long desquels il y a de beaux arbres ce qui forme autant de promenades, il y en a outre cela de particulieres, il y a plusieurs places, celle ou l'on fait la parade est grande et belle. Les maisons sont belles, les rues bien percées, il y a des beaux

Juillet 1767.

Rade de la Brielle.

hotels, Il y en a un qui appartient [^ fort Beau]
au Roy ou logent les ambassadeurs.
Toutes les Villes des provinces unies
yont chacune un hotel magnifique
ou logent les deputés qu'elles
envoyent lorsque les Etats Generaux
se tiennent à la haye

M. Royer nous a mené voir le
Cabinet d'histoire Naturelle du prince
Stathouder, c'est une Belle et Riche
Collection, Il y a une Infinité de coraux
de toute Beauté, nous avons vu
un coquillier Immense rangé dans le
plus Bel ordre, Il y a deux scalata
et une Infinité d'autres morceaux rares,
dans d'autres tiroirs on voit des
mineraux de toute façon et d'un
grand prix*; des marbres; d'autres
tiroirs remplis d'Insectes de papillons
des Indes bien nuancés, des
sauterelles, des araignées, Scorpions
Tarentules, serpens [^ de toute Espece], serpens à sonnette,
Ver solitaire. &c. dans une autre

* un grand morceau de Cristal d'Islande

Juillet 1767. — Rade de la Brielle.

Des oiseaux, et animaux de toute espece bien conservées, beaucoup de beaux perroquets, de faisans de la chine, le pelican et autres. des singes entr'autres un qui donne un lavement a un autre, un crocodile, la tete d'un Rhinoceros, deux tatous, une marthe Zibeline un mouton a deux tetes; un paresseux &a.

on nous a fait voir ensuite un canon garni d'argent, monté sur un affut bleu celeste qui est fort extraordinaire, on la trouvé dans le palais du roy de Candie dans l'Isle de Ceylan, lorsque les hollandois s'etant brouillés avec le prince s'en emparerent il y a quelques années; on voit aussi deux lanternes Chinoises, une maison chinoise dans laquelle on voit une famille hollandoise servie par un negre nud, ~~[illegible]~~ une momie qui a peutetre deux mille ans;

Juillet 1767. — Vne tres grosse pierre d'aiman, et toutes sortes d'habits a la chinoise, à l'Indienne &c.a

Rade de la Brielle — Lorsque l'Empereur de l'Indie a fait la paix avec les hollandois Il a fait present au prince statdhouder, d'un sabre d'or massif, garni de diamans, d'un poignard a manche d'or, d'un collier de l'ordre du prince maure dont les deux chaines sont d'or massives et fort pesantes, et d'une bague large comme vn ecu de 6.lt

Il faudroit vn mois pour examiner en detail ce Cabinet, nous sommes ensuite allé diner dans vne auberge que l'on nomme Le parlement d'angleterre, l'on y est assés bien mais cherement Il nous en a couté vn Ducat pour nous trois, nous avons prise chacun vne

Juillet 1767.

Rade de la Brielle.

Tasse de Caffé que l'on nous a fait payer 10. sols l'une ; il étoit si cloille que je croia que celuy qu'on vend aux poissardes à la halle vaut mieux.

après diner nous avons été en nous promenant voir La maison du Bois qui est à une demi lieüe de la haye ; elle est fort belle, Il y a entr'autres un salon fort élevé qui est peint du haut en bas par Rubens et autres fameux peintres, ou sont representés des princes, princesses d'orange ; et differents sujets d'histoire. dans la chambre ou est le lit de parade Il y a un Salon d'un prix Infini, il est tout en vieux lac d'une grande Beauté ; les autres apartements sont aussi fort Beaux. on raconte

Juillet 1787.

Rade de la Brielle

un tour d'esprit du prince regnant aujourd'huy, qui a 18 ans; Il y a 4 ans qu'étant dans son cabinet a arranger des Tableaux, Il mit le portrait de Guillaume 1er. a coté de celuy du Duc D'albe; son Gouverneur luy dit que ces deux Tableaux n'étoient pas bien placés de mettre si près l'un de l'autre deux personnes qui s'étoient si peu aimées, le prince repondit Ils sont très bien placés, parceque Je n'ay pas moins d'obligation a l'un qu'a l'autre.

Nous sommes revenu a la haye par le Bois qui conduit Jusqu'au milieu de la Ville par une allée charmante; nous nous sommes encore promené un peu dans la haye qui offre le plus beau coup d'oeil par l'uniformité de ses

Juillet 1767.

Rade de la Brielle.

maisons, ensuite nous sommes
monter en voiture pour revenir
a la Brille, l'on ne peut voir
qu'avec étonnement que ~~[illegible]~~
presque partout les terres sont plus
basses que les eaux qui sont
retenües par de fortes Digues
que l'on entretient a grand
fraix.

Départ de la Brielle et Route sur le Texel

Le mecredi 8. Juillet 1767
pendant La nuit du 7. au 8. Les
vents ont commencé a regner de
la partie du N.O. Le temps Beau
et Calme a 4 heures du matin les Vents
étant S.S.O. petit air nous avons
apareillé de la rade de la Brielle
en compagnie de 17. Navires. a 5.
heures et demi nous avons fait
un petit Bord pour attendre La
marée: sur les 6. heures 1/4 nous

Juillet 1767.

Route sur le Texel.

Sommes sortis de l'embouchure de la riviere ayant 8 pieds d'eau. Etant doublé nous avons brassé le grand hunier sur le mat pour porter le pilote que nous avions de la Brielle, abord de la Corvette. sur les sept heures nous avons embarqué le Canot et fait route sur le N.N.E. Vent S.O. Joli frais temps couvert, a 8 heures il a commancé a pleuvoir, les vents au sud, la pluye a toujours augmenté, on souffrit un tangage considerable

Route sur le Texel.

Du Mecredi 8. Juillet au 9. dud. sur les 2 heures de l'après midi les Vents sont venus dans un grain a l'ouest en pluye, grand frais, toutes les voiles dehors a la meme heure nous avons fait gouverner au N.E. depuis 2 heures

104 Juillet 1767.

Rade du ~~au~~ Texel.

une heure apres Il est venu a Bord un Capitaine hollandois qui etoit envoye d'amsterdam par m. de Rinwold pour attendre la fregate au texel et luy fournir les secours dont elle pourroit avoir besoin.

Jusqu'a 4. les Vents N. E. ¼ N.
jusques les 4 heures, Nous sommes
arrivé au Texel, et L'avons passé
a 6. heures Nous avons mouillé
a la pointe de L'Est du Texel, par
les 8. Brasses d'eau, Vent S.O.
grand frais.# a 8 heures nous
avons amené les basses vergues
sur Le pont; a minuit ¼. Nous
avons chassé sur Notre grande
ancre, ce qui nous a été annoncé
par le pilote hollandois ~~[illegible]~~
~~[illegible]~~ par un cri effrayant, Les
matelots ont travaillé avec toute
l'ardeur possible, la nuit étoit des
plus obscures. M. de la chapelle et
M. Leroy, sont sortis dans le
moment de la chambre pour voir
ce qui se passoit sur Le pont, en
ouvrant la porte Il leur en vint

Juillet 1767.

~~Bord~~ Rade du Texel.

Une Vague par le visage qui les a
couvert d'eau depuis la tete jusqu'aux
pieds. Depuis 6 heures du matin
jusqu'a midi Les vents ont ete O.S.O.
grand vent par grain de pluye

Du Jeudi 9. Juillet au vendredi 10.

Depuis midi jusqu'a 4. heures
Les vents ont ete O.S.O. grand
frais La mer grosse. vers les onze
heures du soir La mer est devenue ~~[illegible]~~ tres agitée
et les vents si impetueux ~~[illegible]~~
~~[illegible]~~ ses ancres
~~qui~~ sont melées le Batiment
souffroit beaucoup par les violentes
agitations qu'il essuyoit, Nous
avons couru un grand peril,
tout l'equipage s'en rendit a
merveille, on a remedié au mal
le plus promptement qu'il a ete

Juillet
1767.

Depart du Texel et route sur Amsterdam

possible.
a onze heures du matin nous avons levé nos ancres et a midi et demi nous avons apareillé pour amsterdam les vents o. N.o. grand frais, variés dans chaque horizon

Du Vendredi 10. Juillet au Samedi 11. du d.

Depuis midi jusqua 5. heures les vents ont regné du o. n. o. au o. S. o. a 8. heures on a servi le souper des trois M.^rs qui etoient restes sur la fregate, nous etions sur le pont a tribord, notre souper etoit presque fini lorsquil est venu un paquet de mer qui nous a lavé le visage avec abondance et nos plats ont eu une sausse si longue quelle a repandu sur la table, M. Le Roy, et m. de la Chapelle, ont resté sur le pont

Juillet 1767.

Route sur amsterdam.

pour voir la suitte de ce coup de vent, Ils ont continué d'etre contraires, ce qui nous a obligé de Louvoyer toute la nuit; mr. Le Roy a eté plusieurs fois sur le pont, ~~pour~~ M. delachapelle etant egalement sorti, son pied en glissé dessous un Escalier qui sert a monter sur le gaillard de derriere, Il s'est ecorché l'os de la Jambe Il s'est trainé sur son lit ou Il a eté obligé de rester toute la nuit, sur les 8 heures du matin Il en venu un grain en pluye avec eclairs et tonnerre; a 9 heures et demi le grain est devenu si fort qu'il nous a obligé de mouiller au moment que nous attendions

Juillet 1767.

entrer dans le port d'amsterdam. a onze heures le grain s'est passé nous avons levé Notre ancre, et avons laissé deriver au vent avec le Canot devant. a midi nous avons mouillé dans la Baye d'amsterdam. M. pingré, M. Le Roy et M. de la chapelle sont sur le champ descendus a terre et entrés dans amsterdam pour annoncer a M. Le marquis L'arrivée de sa fregate, et rejoind releurs compagnons de voyage d'un je l'avions separés depuis 14. jours E. a 2 heures apres midi, M. le marquis est allé voir lancer a L'eau une fregate de 24. canons, il y avoit eté jnvitté par M. Le comte de Gronsfeld-

arrivé a amsterdam et mouillé dans la Baye

Juillet 1767.

Baye d'amsterdam

qui la fait placer sur l'amsterdam vaisseau de 80 canons qui etoit en face de la fregate qui a tté trés bien lancée.

La ville d'amsterdam est trés grande, coupée par des canaux dont l'eau n'est pas courante. Il y a des arbres tout le long de ces canaux ce qui forme autant de promenades, la ville est Batie sur pilotis, on y compte trois cent mille ames. l'hotel de ville est superbe, sa grande salle est toutte en marbre, dans d'autres salles il y a des tableaux des plus grands maitres, on trouve a amsterdam un detail imprimé de tout ce qui se trouve de curieux dans ce superbe Edifice.

Juillet 1767.

Baye d'amsterdam.

Le Dimanche 12. Juillet 1767.
M. L'abbé de Beaufumé a dit la messe a Bord de la fregate.

Le Lundi 13. Juillet 1767.
on a commencé a débarquer les Instruments d'astronomie et a les transporter a l'amirauté ou l'on a donné une chambre pour faire les observations astronomiques. Le port d'amsterdam est un des plus beaux et des plus grands qu'il y ait en Europe, Il y a ordinairement 800. navires et en temps de guerre Il y en avoit le double. les grands vaisseaux de la compagnie des Indes ne peuvent pas venir Jusqu'a amsterdam, Ils restent mouillés au

Juillet 1767.

texel ou on les decharge, lon transporte les marchandises sur des alegers Jusqua amsterdam, attendu quil ny a pas assés deau au texel

Baye damsterdam

et que de plus Il y a trop de Bancs de sables, le qui rend ce passage perilleux; lorsque lon veut charger les vaisseaux, on envoye les marchandises au texel, à bord de chaque vaisseau, sur des alegers.

Baye damsterdam

Le mardi 14. Juillet 1767.

M. Lemarquis et sa compagnie sont allés diner chez M. Jean Van Rineveld negotiant qui ainsi que M. artsinck son neveu et madame artsinck, ont fait leur possible pour bien recevoir M. lemarquis, et les dix Messieurs dela fregate.

Juillet 1767.

Baye d'amsterdam

Le mecredi 15. Juillet 1767.

M. Le marquis a donné a diner a Bord de Sa fregate a M. De Rineweld, a M. et Mad. artsinck, et a M. et Mad. Leur Belle Sœur. Lorsqu'ils Se Sont allés, on les a salués de cinq fois Vive Le Roy.

Baye d'amsterdam

Le Jeudi 16. Juillet 1767.

a 6. heures du matin M. Le marquis et 8. Messieurs de la fregate Sont allés a Utrecth, ou M. Le comte de Grondfeld a Jnvité a diner M. Le marquis. Depuis que la fregate est arrivée a amsterdam, Jl ne cesse de Venir de monde pour la Voir, depuis le matin Jusqu'au

Juillet 1767.

Baye d'amsterdam.

soir, Il vient plus de 600
personnes par jour de toute
condition, on reçoit egalement
bien les uns et les autres, tout
le monde admire le Batiment
et s'en retourne Tres satisfait.

Baye d'amsterdam.

Le Vendredi 17. Juillet 1767.

M. Le marquis a donné a diner a
Bord de sa fregate a M. le comte
de Gronsfeld president de l'amirauté,
et a M. son fils, ainsi qu'a M. Le
comte de Reneval ~~et~~ m. renevelt, cap. de haut Bord.
et m. picot peintre françois..
a l'arrivée de m. le comte de Gronsfeld,
on la salué 5. fois de Vive le Roy.
pendant le diner m. le comte a porté
la santé du Roy; ensuite M. le m.is
a porté celle du Prince, celle des Etats Generaux, et ensuite
on a porté la santé de la future
princesse Epouse du prince stathouder

Juillet 1767.

Baye d'amsterdam

Lorsque M. Le comte de Gronsfeld en partit, on la salué de 5. fois vive le Roy, la fregate orné de pavillons, ceuy de hollande à coté de celuy de france, et l'on a tiré sept coups de canon. M. Le comte a été très satisfait de la reception que M. Le marquis luy a faitte.

Baye d'amsterdam

Le samedi 18. Juillet 1767.

M. desrivaux chargé des affaires du Roy a la haye, et madame son Epouse sont venus a amsterdam pour voir la fregate de M. le marquis. Ils ont diné a bord aujourd'huy, et s'en retourneront demain au soir à la haye.

M.rs Les princes Lubomirsky

Juillet 1767. Baye d'amsterdam

Sont venus aujourd'huy pour voir La fregate. Loin que l'affluence de monde diminue, elle augmente au contraire, Il vient plus de mille personnes par jour, le pont les chambres sont quelques fois si remplies que l'on ne peut s'y remuer; si l'on empeche a Basbord d'entrer, le monde se jette à tribord, Ils passent par dessus les Bandes, la fregate est environnée de tout côtés de yacks, de Batteaux remplis de monde qui veulent tous entrer a la fois. Il a passé hier et aujourd'huy devant l'amirauté plus de 50 yackts marchandes, qui apres avoir salué l'amirauté de leur canon, sont venus saluer l'aurore

Juillet 1767.

Baye d'amsterdam.

on leur a rendu le salut. s'ils ont tiré cinq coups on leur en a rendu 3 — s'ils en ont tiré 3. on leur en a rendu un.

Le dimanche 19. Juillet 1767.
M. Labbé de Beaufumé a dit la messe a Bord de l'aurore, a la quelle, M. et Mad. Desrivaux — ont assisté.

M. Le comte De Rhosne — Seigneur. de Bentinck président des Etats Généraux, est venu le matin de la haye pour diner avec M. Le Marquis à Bord de l'aurore, lorsquil en arrive on la salué de 5. fois vive Le Roy, — et en s'en allant, on la salué

Juillet 1767.

Baye d'amsterdam

Egalement de 5. fois Vive le Roy. apres quoy on a tiré Sept coups de canon; La fregate etoit parée de beaucoups de pavillons; M. le comte de Sthome a eté tres satisfait de la façon dont il a eté receu; Il est parti aprés diner pour s'en retourner a la haye. Il avoit amené avec Luy m. D'allemand professeur de l'université de Leyde.

Baye d'amsterdam

Le Lundi 20. Juillet 1767.

Journal des observations astronomiques qui ont eté faittes à amsterdam pendant le sejour qu'on y a fait.

Du 15. Juillet

Les Instruments ont ete montes dans la tour de l'amirautté, Le meme jour l'on a pris des hauteurs correspondantes du soir, l'on a observé le soleil au meridien

Juillet
1767.

Baye d'amsterdam.

L'on a pris la distance au Zenith du bord superieur du soleil pour connoitre la latitude d'amsterdam; les montres marines ont été remontées et comparées avec celle de M. Le marquis.

Le 16. Juillet

l'on n'a point fait d'observations; les montres marines ont été, seulement remontées et comparées avec la grande.

Le 17. Juillet

L'on a pris des hauteurs correspondantes du soleil; Le soleil a été observé au meridien; La distance du Bord superieur du soleil au Zenith a été prise a midi pour la latitude d'amsterdam. Les montres marines ont été remontées vers 10. heures du matin, et comparées

Juillet 1767. Baye d'amsterdam

avec La grande.

Le 18. Juillet

Les montres marines ont été remontées Vers 10 heures du matin, et comparées a la grande. Le soleil a été observé au meridien et la distance du bord superieur du Soleil au Zenith, a été prise dans le temps du midi pour connoitre la latitude du lieu.

Le 19. Juillet

L'on a pris des hauteurs correspondantes le matin, Les montres marines ont été remontées Vers 10 heures du matin et comparées a la grande

Le 20. Juillet

L'on a pris à deux reprises des hauteurs correspondantes du soleil, Il a fait des observations pour trouver la declinaison de l'eguille aimantée, Il a pris aussi des hauteurs du Bord superieur de la Lune pour connoitre la Longitude d'amsterdam. Le soleil a été observé au meridien, La distance du Bord superieur

Baye d'amsterdam. du ☉ au Zenith atté prise pour connoitre la latitude du lieu, le aprés midi les montres marines ont eté remontées et comparées avec la grande

Le 21. Juillet

Le soleil atté observé au meridien. La distance du soleil au Zenith attés prise et les montres marines ont eté remontées ensuite et comparées avec la grande.

Le mercredi 22. Juillet 1767.

a 8 heures du matin M. Le marquis est parti pour aller voir serdam dans le Nord-hollande avec M. De Rinevèle M. Mad. hazzinth, M. maillet Dullairon commissaire de la marine de france et Mrs. Dufaulx, labbé de Beaufume, prieur de stagnan, et messier. M. Le Roy et m pringré etoint allés voir La haye, et m pilot partoit pour retourner a paris il a resté a la fregate M. Ozanne, M. Barre, et m. de la Chapelle

1767. a 9 heures et demi nous avons
appareillé dela baye damsterdam
départ | les vents au O.S.O. grand frais onze
dela | heures nous avons passé le pampus
Baye | a 2 heures nous avions traversé le
damster- | zuiderzee, et nous avons mouillé a
=dam. | heurtz qui est le centre du canal du
et | texel, par les trois brasses d'eau fond
route | de ~~vase~~ sable vazeux. L'apres midi
sur le | et toute la nuit le vent a souffle grand
texel | vent par grain de pluye la mer
grosse.

un matelot ayant laissé tomber son
chapeau dans ~~leau~~ la mer, n'a pas voulu le
laisser ~~perdre~~ perdre, il s'en deshabillé
tout nud et s'est jetté a la mer, il a
rattrapé son chapeau, mais comme
il avoit la marée contre pour
revenir au batiment, il m'a causé de la
crainte pendant un moment ~~mais~~ heureusement
il a joint notre canot qui étoit a la

Juillet 1767. — mer, il s'y en jette 8 edans et en remonté ala fregatte.

rade de heurtz. — Le Jeudi 23. Juillet —

pendant la matinée la mer en devenüe plus tranquille. a onze heures et demi nous avons apareillé dela rade de heurtz, les vents a louest vnris dans les ... a 5. heures du soir Nous avons mouillé dans la rade de Yelitre par les trois brasses d'eau fond de vaze et sable.

depart dela rade de heurtz et route sur le Texel. — Le ~~Jeudi~~ Vendredi 24. Juillet —

Depuis hier au soir a 5. heures les vents ont toujours eté O.S.O. — grand frais. a 9. heures et demi du

matin — Nous avons apareillé dela rade de Yelitre les vents du meme coté O.S.O. Joli frais sur les 10. heures et demi, vn navire hollandois qui avoit apareillé en meme temps que nous et

Juillet 1767 | Route sur le Texel

qui faisoit voile a notre portée,
n'ayant pas arboré son pavillon
un vaisseau de guerre hollandois de 60.
canons qui se trouvoit a l'ancre et a
peu de distance de nous, Luy a tiré un
coup de canon a Boulet et envoyé sa
chaloupe apres luy, le capitaine
marchand a arboré sur le champ son
pavillon, mais il a continué sa route,
sur quoy le vaisseau de guerre luy a
tiré un second coup de canon aussi a
boulet pour le faire mettre en panne
mais il a fait force de voiles, pour
lors le vaisseau de guerre a tiré un
troisieme coup dont le boulet a été tomber
a peu de distance de l'arriere du vaisseau
marchand qui a continué sa route,
Il est d'usage que chaque coup de
canon doit etre payé une guinée par
le vaisseau marchand sur le quel
on tire. on presume que le vaisseau

Juillet 1767. | de guerre aura Ecrit au texel pour porter plainte contre le Vaisseau marchand hollandois qui n'a pas obei, et pour luy faire payer les trois Guinées.

Route Suivie Texel. | a 2 heures apres midi nous avons mouillé dans la grande rade du

arrivée au texel | texel, par les 8. Brasses d'eau fond de vaze et sable apres avoir fait plusieurs Bords, les vents au O. S. O. grand frais.

Le ~~Vendredi 24~~ Samedi 25. Juillet

depart de la grande rade du texel | Depuis hier 3. heures 1/4. de la pres midi jusqu'a le matin 9. heures, les vents ont regné du O. S. O. a la d. heure nous avons apareillé de la grande rade du texel, vent de O. S. O.

arrivée a la petite rade du texel | sur les 11. heures du matin nous avons mouillé a la petite rade du texel pres le Village de Shaldre par les 11. Brasses d'eau fond de vaze

Juillet 1767.

petite rade du Texel

et de sable, les Ventes au S.O. —
grand frais.
a 1. heures apres midi, nous sommes
descendus a terre, M. Ezanne, M. Barré,
et m. de la chapelle, nous sommes
entrés dans le Village d'en aldre —
sur les 5. heures et demi nous
sommes revenus abord de la frégate.
a peine y etions nous arrivé qu'il est
survenu un grand orage, suivi d'une
~~grande~~ pluye considerable, avec les eclairs et —
tonnerre, il a duré environ deux —
heures dans toute sa force, il a cessé
sur les 7. heures, mais il a recommencé
a 8. et la pluye plus douce a duré
toute la nuit; le Ventr au S.O. grand
Vent, bon frais —
a onze heures du soir M. le marquis
est arrivé a Enaldre, avec les M.rs
qui etoient venus avec luy. —

Juillet 1767.

Le Dimanche 26. Juillet

~~Ab ...~~

petite rade du texel

a 7 am apris l'arrivée de m. Le marquis nous luy avons envoyé le canot pour prendre ses ordres. a midi il est venu abord M. Le roy et M. pressier qui nous ont dit que M. Le marquis nous attendoit. nous sommes allé le voir au village de helder où nous avons couché. Les vents O-S-O. grand vent et pluye.

Journal depuis le 29 Juin au 11. Juillet, du voyage par terre de M. le marquis de courtanvaux depuis rotterdam jusqua amsterdam, la fregate etant parti le 29. Juin de rotterdam pour se rendre par le texel à amsterdam ou elle est arrivée le 11. du dit.

Le 29. Juin 1767. M. Le marquis, sa compagnie et le consul de france a rotterdam, excepté M.rs pingré, le Roy, et

Juillet 1767.

La Chapelle qui vont a amsterdam dans La fregate passant par le texel, s'est embarqué dans un yacht pour la haye a 6. heures du matin passant par les canaux. nous sommes arrivés a Delpht petite ville fortifiée a 8 heures 15. minutes et a la haye a 10 heures 22. nous avons été loger au parlement d'angleterre qui est prés de la place d'armes, M. le marquis y a vu la parade qui se fait vers midi, Il y a rencontré le frere du prince a qui Il a parlé: en quittant la place d'armes M. le marquis est allé voir M. des Rivaux chargé des affaires du Roy qui la mené voir le cabinet d'histoire naturelle du prince stathouder, qui ne vaut pas a beaucoup prés celuy du Roy a paris; en sortant de la, M. le marquis a été conduit a l'hotel de l'ambassadeur de france, en sortant Il a passé prés de la comedie, Il y est entré pour voir la salle. L'on est rentré au parlement

arrivée de M. le marquis a delphe.

arrivée de M. le marquis a la haye

Juillet 1767.

d'angleterre pour diner, Le consul, M.
Desrivaux, et un ex Jesuitte Italien
etoient Invitéz ainsi que M. Xavier,
ce dernier n'a pu y diner a cause d'une
Indisposition. en sortant de table
l'on a envoyé chercher deux voitures
dans lesquelles l'on est monté pour
aller voir Le Loo, menagerie du prince
qui est a une lieüe de la haye. en
revenant a la haye par le meme chemin
m. Le marquis a eté voir La maison
des Bois qui apartient au prince
c'est un chateau entouré de Bois, on y voit
de tres belles peintures surtout dans le
grand salon; en sortant de la nous
sommes revenus a la haye que nous
avons traversé, pour aller voir un
magnifique jardin a 3/4 de lieüe
de la ville qui apartient a M. Le
Comte de Roon de Bentinck. en
quittant ce jardin, nous avons eté
voir La mer qui tient au village de
Scheveling, nous etions allé la pour

Juillet 1767.

soir si nous n'apercevions pas la fregate l'aurore; nous sommes revenus a l'hotel de l'ambassadeur de france avec M. Berlivaux, nous y avons collationné avec Madame Berlivaux. vers minuit et demi nous sommes revenus au parlement d'angleterre pour y prendre du repos.

Le 30. juin 1767.

pendant la matinée M. le Comte de Noon de Bentinck, qui avoit sçu que M. le marquis etoit allé voir hier son jardin, est venu luy meme le prier à diner avec toute sa compagnie pour aujourd'huy, nous nous y rendimes après, vers les 2. heures il nous donna un tres grand repas avec d'excellent vin. ce seigneur avoit eu l'attention d'envoyer chercher a Leyde le professeur allemand homme de beaucoup de merite pour tenir compagnie; en quittant la table

Juillet 1767

M. De Bentinck qui avoit promis a M. le marquis de clemence a Delphe voir l'amirauté de cette ville montérent ensemble en voiture pour s'y rendre au retour M. le marquis nous dit quil était très satisfait de ce qu'il avoit vû.

Le mecredi 1.er juillet 1767

aprés avoir dejeuné chez M. des rivaux avec madame sa femme il est sorti avec nous pour nous conduire a un magnifique yacht apartenant au prince dans lequel nous devions nous embarquer pour Leyde et dela à harlem. c'est M. Des Rivaux qui avoit fait toutes les demarches necessaires pour avoir le Batiment; nous nous sommes

depart De M. le marquis de la haye

embarqués au meme endroit ou nous etions arrivé à la haye à 10 heures 8. min du matin; m Desrivaux nous quitte a notre départ nous emmenons avec nous notre Consul qui nous etoit

Juillet 1767.

fidelle. a 10 heures 37 min. nous quittons le Canal qui nous avoit amené de Rotterdam pour prendre celuy qui conduit a Leyde. a 10 heures 55 min. nous laissons a notre gauche un petit village, nous laissons a gauche et a droit de magnifiques maisons de campagne. a midi 50 min. nous commencons a voir Leyde. a une heure 15 min. nous entrons dans la ville qui est fortiffiée, et on nous conduit chéz le professeur allamand avec qui nous avions diné chez m. le comte de Roon. M. allamand nous a fait voir le Cabinet d'histoire naturelle de la fameuse université de cette ville. le Cabinet de phisique; celuy des antiquités; le jardin des plantes; il nous a mené ensuitte dans l'eglise principale de la ville nommée st. jacques, nous y avons vu le tombeau du celebre medecin Boerhave, c'est un bloc de marbre noir quarré surmonté d'une urne de marbre blanc, autour sont

arrivée de m. le marquis a Leyde.

Juillet 1767.

plusieurs tetes de differens ages en
pied d'estal et le medaillon de Boheraave
et autour du medaillon est son cachet
gravé dans le marbre et autour est
l'inscription suivante : Sigillum Veri simplex
Il est gravé aussi sur une des faces qu'il
est né le 31. decembre 1668. et sur une
autre qu'il est mort le 23. 7bre 1738.
le professeur allamand nous dit qu'il est né
dans un petit village qui est a une lieue
de Leyde. Vers 3. heures et demi nous
allons rejoindre notre yacht ; a 4. heures
precises nous faisons route. en y
entrant nous nous sommes mis a
table. a 8 heures 45 min. nous
arrivons a harlem ville fortiffiée ;
comme il etoit tard, et que c'etoit le temps
de la foire, nous avons eu peine a
trouver des logemens, il a fallu se separer
pour loger dans deux auberges. Nous ne
voyons rien dans la ville, nous arrivons
trop tard et nous partons demain de
trop grand matin pour amsterdam.

arrivée demi-le marquis a harlem

Juillet 1767.

Le jeudi 2. juillet 1767. a six heures et demie du matin, nous quittames nos auberges pour aller joindre un nouveau yacht que m. le marquis avoit loué pour luy et sa compagnie. Il etoit sur le canal qui devoit nous conduire a amsterdam. a 7. heures nous nous embarquames après avoir bien embrassé le Chev. consul de Rotterdam, nous nous separames, et il revoute avec chagrin de le voir partir: il avoit acquis l'amitié de tout le monde par ses attentions. a 8 heures 5. min. nous quittames notre canal pour traverser a pied une forte digue qui separe la mer de harlem: nous sommes rentrées dans un autre yacht. L'autre n'avoit pu aller plus loin a cause de la digue. Celuy cy nous a conduit jusqu'a amsterdam ou nous sommes arrivées a 9. heures 30 min. du matin et entrés dans la ville par la porte de harlem. en quittant cette porte nous avons eté droit au port pour voir

départ de m. le marquis de harlem

arrivée a amsterdam

Juillet 1767

si la fregate n'y seroit pas arrivée. après bien de recherches jnutiles, M. le marquis demand l'adresse d'un fameux negotiant de la ville qu'on a peine a trouver parcequ'on le nommoit mal; c'est M. Jean Van-Rynevveld. après avoir beaucoup marché, nous decouvrons sa demeure. M. le marquis luy remet une lettre de M. son frere qui est a paris, il nous receu on ne peu pas mieux ainsi que son neveu M. hartrink chez qui demeure l'oncle. Il se chargerent de nous Loger dans une auberge qui a pour enseigne L'Etoile d'or et qui est peu éloignée de l'hotel de ville, et on ne se logé dans cette auberge que jusqu'au temps de l'arrivée de la fregate ou l'on jra coucher et manger. avant le diner M. le marquis alle voir m. maillet du Clairon consul de france icy, a qui m. le marquis remit une lettre du ministre. nous avons diné a l'Etoille d'or.

Juillet 1767.

Le Vendredi 3. juillet 1767.

Sur midi M. Le marquis est allé voir la bourse avec Mrs de rynevelt et hartzinck; en sortant de la ces messieurs ont emmené M. Le marquis et sa compagnie pour diner chez eux. Ils donnerent un grand repas et du vin abondamment; en sortant de diner, m. hartzinck mena monsieur Le marquis et sa compagnie a une des sinagogues de juifs allemands.

Le samedi 4. juillet 1767.

Nous avons dine a notre auberge; apres le repas m. Le marquis a ete voir une menagerie d'animaux rares qui apartient a un simple particulier qui demeure dans la ville en sortant de la nous avons rencontré le consul de france qui nous a mené hors de la Ville, voir La fameuse digue qui retient les eaux de la mer.

Le Dimanche 5. juillet 1767

nous sommes sorti ce matin pour aller entendre la messe dans une eglise

catholique : M. Duclairon notre
consul, nous a donné a diner aujourd'huy.

Le Lundi 6. Juillet 1767.

Nous dinons a notre auberge, a la fin du
repas Mrs. de Ryneveld et Partzink
viennent nous prendre pour mener M.
le marquis voir l'hotel de ville. c'est le plus
beau Batiment d'amsterdam, peut etre de
l'Europe, il est bati en pierre de taille.
la grande salle ainsi qu'il es bas cotés
sont en marbre, le pavé, et les murs.
on nous fit voir toutes les salles ; on
descendit meme dans les souterrains ou
sont les prisons : en quittant l'hotel de
ville M. le marquis et sa compagnie s'est
rendu chez Jean Van Deyl qui en un
ouvrier qui fait d'excellentes lunettes. une
lunette de 9. pouces de foyer fait autant
d'effet qu'une lunette de 9. a 10 pieds. Il
nous en fit voir une qu'il avoit faitte
pour Mgr le prince de Conty, M. le
marquis le chargea de luy en faire
une qu'il aura avant son départ.

Juillet 1767

Le mardi 7. juillet 1767.

M. De Rinevelt et M. hartzinek sont venus ce matin prendre M. le marquis et sa compagnie pour le mener chez M. Braamcamp negotiant tres riche et qui a une collection de tableaux des plus grands maitres. C'est le travail d'une trentaine d'années, n'ayant epargné ny peines ny argent pour se procurer sa riche collection. dans une de ses chambres il y a une pendule angloise qui est de toute beauté. elle renferme une orgue qui par des ressorts jouë les plus beaux airs du monde. en sortant dela M. hartzinek a amené M. le marquis et toute sa compagnie diner chez luy; en y arrivant nous y avons trouvé M. de Mairon; on nous a servi un tres grand diner, beaucoup de vins et de liqueurs au dessert. en sortant de table nous passames dans une autre chambre ou nous trouvames les plus belles etoffes de la chine, M. le marquis en choisit trois pieces pour porter a paris.

138.

Juillet 1767.

Le mercredi 8. Juillet 1767.

M. le marquis a acheté ce matin un petit singe qui est doux et tranquille; nous avons dîné a notre auberge. Vers les 4. heures de l'après midi M. Hartzinck est venu avec sa voiture prendre M. le marquis, l'abbé de Beausume et messieurs pour les conduire chez M. Van-de-Wall qui demeure au delà de la porte de Leyde; c'est un homme qui a été autrefois fort curieux d'astronomie; il a fait batir un observatoire dans son jardin. Il a construit luy meme un grand telescope gregorien de 7. pieds de longueur la monture toute en cuivre. M. le comte de Gronsfeld a invité M. le marquis et toute sa compagnie a diner chez luy pour demain.

Le Jeudi 9. Juillet 1767.

le matin vers neuf heures, M. le marquis a apris la nouvelle que la fregate l'aurore etoit arrivée hier au texel a onze heures du matin. nous dinons aujourd'huy chez M. le comte de

Juillet 1767. Gronsfeld avec plusieurs officiers de marine, et M. picot Genevois qui souhaite fort de retourner en france. nous etions 18. a table sans aucunes femmes. on nous a donné un tres grand diner; a la sortie de table M. de Gronsfeld a proposé a M. le marquis et a sa compagnie de les mener a l'amirauté pour avoir un des magasins bien fournis pour tout ce qui est necessaire pour la Guerre tant sur mer que sur terre. en sortant de l'amirauté, M. le comte nous a mené avec M. May constructeur, voir le vaisseau l'amiral General qui vient d'être construit. il a 182 pieds de Longueur et percé pour 74. pieces de canon. Demain vers midi, M le comte a promis a M le marquis de venir le prendre avec sa compagnie pour le mener dans le meme vaisseau, pour voir de la la mer et l'eau une fregate;

Juillet 1767.

En quittant le vaisseau Lamiral m. may constructeur nous a fait entrer chez luy, et nous y avons pris du thé, du ponche et dela Biere.

Le Vendredi 10. Juillet 1767.

le matin m. prior est venu dela part de m. le comte de Gronsfeld dire a m. le marquis que la fregate qu'on devoit lancer a leau aujourd'huy, ne le seroit pas, a cause qu'il n'y avoit pas assez d'eau, mais quelle le seroit demain. Nous avons diné a notre auberge; cet apres midi nous avons eté chez m. hartzinck, ou nous avons trouvé des paquets de cannes; m. le marquis en a achete plusieurs. en sortant de chez m. hartzinck nous avons eté a la sinagougue des juifs

Juillet 1767.

y sortant aussi, on nous a fait voir a
un pilier de cèdre la forme et la
ressemblance d'un perroquet de grandeur
naturelle formé par les veines du bois.
on est sorti de cette synagogue, l'office
n'étant pas encore commencé, on est
entré dans une autre synagogue de
juifs allemands;

Le Samedi 11. Juillet 1767.

Pendant la matinée, M.rs Vingre, le Roy, et La
Chapelle sont venus voir M. le marquis,
ils venoient d'arriver dans le port
d'amsterdam. on est allé ensuite voir
lancer a l'eau la fregate. M. De
Groenfeld a fait la politesse a M. le
marquis d'ordonner l'heure qu'il
souhaiteroit de la voir lancer, elle
l'a été vers les deux heures, ce qui a tres
bien reussi; de la nous sommes venus
diner a notre auberge.

Juillet 1767. — Le Lundi 27. Juillet 1767.

petite rade du Texel. — Les vents sont au O.S.O. nous attendons l'heureux moment qu'ils changent. Nous sommes logés assés commodément le village de helder dans le nord-hollande se ressent de la propreté du reste de la hollande, il est situé vis a vis l'Isle du texel, a environ une lieue et demie de distance.

Le mardi 28. Juillet 1767.

petite rade du Texel. — Nous nous promenons une partie de la journée, nous avons eté voir le matin les Dunes de heldre, nous voyons avec etonnement les magnifiques digues qui retiennent et qui forment un obstacle aux fureurs de la mer; Le pays seroit bientot couvert d'une immensité d'eau, sans ces ouvrages, aussi a t'on un soin infini d'entretenir les digues le qui coute des fraix immenses, les grosses pierres qui sont au bord de

Juillet 1767. La mer sont aporteés de norvege. le travail de ces hollandois en continuel et en meme temps si industrieux, que pour conserver le sable déterminé du pays où nous sommes, Ils le couvrent de paille, et au bord de la mer Ils ont planté des Jones ce qui forme encore une deffence aux eaux de la mer.

Le mecredi 29. Juillet 1767.

petite rade du Texel. Les vents sont toujours ~~contraires~~ a louest grand vent La mer est si agitée que persone de la fregate n'a pu venir aterre. nous aporter du pain. M. Demarquier a passé quelques moments a terre dans les pyrondelles de mer. chaque jour qui finit nous donne l'esperance que le jour suivant sera plus heureux. Les vents sont un peu calmés depuis 4 heures du matin jusqu'a midi.

Le Jeudi 30. Juillet 1767.

petite rade du Texel. La mer est toujours tres agitée. Le vent violent ~~[illegible]~~ Ils regnent toujours depuis louest jusqu'au O.S.O. grand frais, brumé petite pluye. persone na encore pu venir aujourd'huy de la fregate

Juillet 1767. — petite rade du Texel.

Nous sommes obligé de manger du pain de ce village, qui n'en parlant et qu'est comme une Eponge; Nos promenades sont toujours les mêmes. on y marche qu'avec peine a cause du sable, de la paille et des roseaux; Nous sommes presque toute la Journée a considerer la mer, et attentifs aux Vents qui sont continuellement O. S. O. l'esperance du changement Nous paroit encore eloignée. O. terre heureuse, objet de nos soupirs quand pourrons Nous te revoir?

Du Vendredi 31. Juillet 1767. au 1.er aout.

petite rade du Texel. ~~depart d'un canot pour terre.~~

La mer est un peu moins en courroux. M. depoere notre pilote est venu aujourd'huy de la fregatte avec canots de peine, Ils ont conduit a terre le nommé micho un des canotiers qui est malade, l'on espere que cela sera

Juillet 1767.

rien, j'ai été mouillé plusieurs jours dans notre passage d'amsterd au texel ayant presque toujours resté dans la chaloupe qui suivoit la fregate.

depuis hier midi a 6 heures les vents a l'ouest bon frais petite pluye; de 6 heures a minuit les vents o. n. o. bon frais; de minuit a 8 heures le matin, les vents ont passé au nord, bon frais pluye; de 8 h. jusqu'a midi les vents au n. n. o. bon frais, beau temps.

Mois d'aoust

Du samedi 1.er aoust au dimanche 2.

petite rade du texel.

Nos esperances renaissent depuis hier midi jusqu'a minuit les vents se soutiennent au n. n. o.; mais la mer est encore si agitée qu'il faut luy donner 24 heures pour qu'elle devienne plus raisonnable et que sa colere s'appaise; depuis

146

Mois d'aout 1767. | minuit jusqu'a 8. heures le matin. Les vents ont passé au S.O. petit air le temps couvert de 8 heures a midi les vents toujours S.O. beautemps

petite rade du Texel | qui nous donne les plus grandes esperances pour demain.

M. labbé pingré a dit aujourd'huy la messe a 8. h. a bord de la fregate et a 11. h. 1/2 M. labbé des beaux fumé a dit la messe dans leglise catholique du village de helder. M. bon[...] et aloney sont allés voir M. le curé ce village peut contenir 1500. ames dont un tiers est catholique les autres sont reformés il y a aussi d'anabaptistes.

aoust 1767.

petite rade du Texel

Du Dimanche 2. aoust au Lundi 3. dudit

depuis minuit a 6 heures le matin, les Vents au O. S. O. petit air, beau tems, de 6 heures jusqu'a midi calme de 12 heures a 8 heures du matin les Vents de la partie du N. E. presque calme. sur les 9 heures nous avons desafourché les Vents au S. E. Joli frais, le soleil s'est levé Beau sur l'horison, nous avons resté mouillé sur notre ancre jusqu'au lendemain

Départ du Texel

Du Lundi 3. aoust au mardi 4

sur les 2 heures aprés midi nous avons apareillé, et en apareillé nous avons tiré 7. coups de canon pour saluer la fregate hollandoise qui étoit mouillée prés de nous, et commandée par M. de may, montée de 36. canons et de 250 hommes d'équipage, la

Aout 1767.

fregate hollandoise nous a rendu le meme nombre de coups; nous avons mouillé a Lecanot alte a lerce chercher M. Lemarquis et sa compagnie, etant a Bord, Lecanot a fait un second voyage pour chercher tout ce qui restoit de sa suitte. sur les 3. heures et demi apres midi nous avons apareillé, Le vent E. N. E. Joli frais. sur les 5. heures 1/4. nous avons porté le pilote a Bord de son Bateau de pilote, Le canot etant de retour, nous l'avons embarqué sur les 8 heures le texel nous restoit au N. E. Environ 8 Lieuës de 8 heures a minuit au S. O. 5. degres O. 5. Lieues 1/2

Départ de la rade du texel et route sur Boulogne

Route du texel sur Boulogne

Du mardi 4. aout au mecredi 5. depuis minuit Jusqu'a 4. h. du matin au S. O. 5 deg. O. 5. Lieuës

Avril 1767.

Depuis 4 heures du matin a 8 au S.O. 5 deg. O. 4 Lieües 1/2 de 8 heures a midi au S.O. 5 deg. 3 Lieües Les vents assez bas calme. La route depuis hier 8 heures du soir jusqu'aujourd'hui a valu le S.O. 5 deg. plus ouest chemin estimé est de 18 Lieües

Le 3. au matin il etoit partie de la rade du texel 43. navires qui ont beaucoup de l'avance sur nous parceque nous ne sommes partis qu'a 5 heures 1/4 de l'apres midi, la nuit du 3. au 4 nous en avons depassé onze et aujourd'huy nous avons depassé toutes les autres, de sorte que l'aurore se trouvoit a la tête de la flotte qui suivoit tous ses mouvements et ses manœuvres, les navires voyant a depuis midi a 6 heures au S.O. 5 deg. O. 5. Lieües

4 le pavillon françois s'avancer vers les bans ont suivi le meme chemin quand elle a mouillé ils ont aussi mouillé et quand l'aurore a passé les Bans ils l'ont suivie sans hesiter

150.

Avril
1767

Route
du
Lord
sur
Boulogne

de 6 heures a minuit au S.O. 5 deg
O. 10 lieues.

de 4 h. a 8. au S.S.O. 2 lieues

de 11 heures a 12 au S.S.O. 2 l. 1/2.

depuis hier midi jusqu'a 4 heures
du matin les vents ont ete de l'E.N.E.
au S.E. petit air, toutes les voiles.
sur les 5 heures les vents sont
venus calmes ~~et ont~~ passé au sud,
sur les 8 heures du l'ysone venus au
O.S.O. petit air qui nous ont obligé
de remettre sur l'autre bord par une
chapelle que le navire a fait,
etant reparaillé comme le vent
etoit tout a fait calme et que le
navire ne gouvernoit plus a 8 h.
et demi du soir nous avons avons mouillé
par 22. brasses d'eau fond de
gravoy. sur les onze heures du matin
du d. jour 5. nous avons levé notre
ancre, et avons apareillé, les vents a l'E.

Route du Nord sur Boulogne.

Mouillage de la rade de Calais

petit, toutes voiles portant sur le S.O. 1/4 S. a midi nous avons eu hauteur

Du mercredi 5. avril au Jeudi 6.
Depuis midi a 6. heures les vents a l'est petit air, a ladite heure il s'est formé un orage dans l'ouest qui s'est declaré sur les 7. heures, dans le meme temps nous avons mouillé par les onze brasses d'eau fond de sable vazeux dans la rade de Calais. une partie de la nuit il y a eu des eclairs et tonnerre et grande pluye les vents a l'ouest; le reste de la nuit le temps a été beau.
le 6. a 7. heures 1/2 du matin M. le marquis est parti de la fregatte dans un bateau du port de Calais qui est venu le prendre abord de l'aurore, il a et dans lequel etoit M. De Grante il a mené avec luy M. ozanne et M. delachapelle, il est venu a Calais E

Aoust 1767.

ou j'ai vu M. Le prince de Croy
commandant de la ville et les principaux
officiers de Royal son ancien regiment

Mouillage dans la rade de Calais

Je suis parti ~~[illegible]~~ a midi emporté pour
Boulogne ou je suis arrivé a 3. heures
de l'après midi je suis venu Loger
chez ~~les~~ Mesdemoiselles Dozoteux
qui l'ont reçu avec une Joye au dela
de toute expression, elles se preparent
~~pour~~ a lui marquer ainsi qu'a ceux
de la fregate, tous les soins que leur Zele
et la Joye qu'elles ont de posseder
M. Le marquis, pourra leur inspirer.

Sortie de la rade de Calais

Le meme jour 6. a 10 heures du matin
on a commencé a virer et appareiller
pour sortir de la rade de Calais.
les vents a l'ouest petit air, Nous
avons fait 7. Bords pour gagner
la rade de Boulogne. Etant au
travers de l'anse de huissans les vents

om passé a l'E N. E. petit air.

route
sur
Boulogne

sur les 8 heures 3/4. du soir. Il s'est declaré un orage, par des eclairs et tonnerre, et grande pluye qui a duré Jusqu'a deux heures du matin du vendredi 7. du present qu'elle a cessé; les vents om passé a E. N. E. Il n'y ont pas duré longtemps. quand le grain ~~a[illegible]~~ a 9 heures a frapé a bord, nous etions proche de terre; Il etoit venu deux chaloupes du port de Boulogne pour mettre a terre Mrs. de la fregate, Ils etoient deja dans les chaloupes et alloient partir lorsque l'orage est venu; un chacun s'est empressé de remonter a bord, la plus part sont remontés avec legereté mais la chaloupe ou etoit M. du Hamel et un.

Aoust 1767.

Route sur Boulogne

Le Roy s'étant trouvé un peu éloignée de la fregate, on a jetté une amarre que l'on a manqué, pour lors la chaloupe a dérivé, on a jetté une autre amarre que l'on a heureusement retenu mais la chaloupe s'est trouvée devant l'aurore qui venoit sur elle ~~[illegible]~~, elle a couru grand risque d'être culbutée dans la mer, ~~[illegible]~~ m. de pierre voyant le danger a fait ~~[illegible]~~ marquer les voiles la fregate s'est arretée et demeura comme immobile * ~~[illegible]~~ et de la chaloupe pendant le temps de frayeur et les deux Mrs sont remontés a bord fort epouvantés. M Buffant a fait voeu que de sa vie il ne remettroit le pied sur la mer.

* Belle manoeuvre de m. de pierre

pendant la nuit du 6 au 7 nous avons mis le cap au large portant sur le N. N.-O. enfin les vents ont fait le tour du compas et sur les 5 heures du matin le vent étoit passé au S. O. petit frais, nous avons derivé nos huniers et amuré les basses

150. Aoust 1767 Route du Lord sur Boulogne

Aout 1787.

Voiler a 10 heures du matin les vaultes ont passé a Louen petit air, nous avons pris six bateaux pour nous aider a entrer dans le port nous y sommes entrés aujourd'huy 7. du courant sur les 10. heures 1/2 du matin la mer ayant beaucoup baissé. avant d'entrer dans le port nous avons tiré 5 coups de canon devant notre Dame de Boulogne, nous avons pris terre et la marée suivante nous nous sommes mis en place contre le quay

arrivée a Boulogne.

Mesdemoiselles Dezoteux ont eu soin de loger Mrs. De la fregate, a portée de mr. le marquis et la plus part chés les parents de ces demoiselles.

M. le m.is est allé en arrivant voir M. Depurlaville marechal de camps commandant a Boulogne.

Tout ce qu'il y a de distingué dans cette ville est venu voir M. le marquis

150. aoust 1767 Route du Texel jusqu'a Boulogne

136
Aoust 1767

M. De Surlaville est venu le meme soir
voir ~~[illegible]~~ le, et le prier a diner
pour ~~demain~~ apres avec Mrs de la fregate
La ville de Boulogne &a.

port de Boulogne — Le Vendredi 7. aoust 1767.

M. Ozanne et M. de Grand sont venus
d'Ambleteuse a Boulogne.

Le Samedi 8.

port de Boulogne — M. De Surlaville a donné a diner a M. Le
marquis et a Mrs de la fregate, et les
a traité Magnifiquement, apres le repas je suis
allé voir la fregate, qui etoit ornée de ses
pavillons, on a crié 5 fois vive le roy en entrant et en sortant

Le Dimanche 9. aoust

M. L'abbé de Beaufumé a dit la messe
a Bord de la fregate.

Tout le monde s'empresse a voir l'aurore
elle a eu aujourd'huy La visite de beaucoup
des Belles Dames de Boulogne.

on a mis a terre les Instrumens
d'astronomie, M. Jean François ~~quatre~~ Tilliot

aout 1767 a offert sa maison et tout ce qui
dependoit de luy on y a transporté
le quart de cercle, l'instrument des
passages et les pendules

port de Boulogne Le Lundi 10. aout, M. le m^{is}
est allé a ambleteuse a 9. heures du
matin avec M. Dalinghan, president
de la senechaussée de Boulogne et
subdelegué de l'intendance, il en revint
le meme soir.

M. l'abbé de Beaufame et m. le prieur
de Stagnon sont allé a Calais pour 3.
jours.

port de Boulogne Le mardi 11. aout
M. le marquis a receu ce matin la visite,
de M. l'évêque de Boulogne qui l'a prié
~~a diner pour jeudi avec M^{rs} de la~~
~~fregate mais il ne pourra y~~
M. Bussault notre compagnon de

Aoust 1767

Voyage est parti le matin pour retourner a paris.

M. le prince de Croÿ et Madame la Duchesse d'havré sont venus le matin de Calais, pour voir la fregate; on n'étoit point prevenu m. le marquis s'y est rendu sur le champ; on a orné la fregate de ses pavillons, on a crié 5. fois vive le Roy en entrant et en sortant.

Port de Boulogne.

Du mercredi 12. aoust 1767.

M. de Surlaville Me. de camp et commandant de Boulogne est venu diner aujourd'huy chez M. le marquis avec M. de Chailly major de la ville, le major de la place, et plusieurs ~~autres~~ personnes de condition.

~~[illegible]~~

Avril 1757.

Port de Boulogne

Du Jeudi 13. avril

M. Lemarquis est allé a ambleteuse avec M. Balinghen et sont revenus le meme jour.

Du Vendredi 14 avril

Nous comptions de partir aujourdhuy pour le havre si le vent nous avoit été favorable, mais il est contraire et tout à Rouen.

Du Samedi 15. avril

aujourdhuy fete de l'assomption M. Lemarquis et sa compagnie sont allé entendre la grand messe qui a été celebrée par M. L'eveque, nous etions tous placés dans le chœur on ossice fort bien a Boulogne

160.

Aoust 1767.

Boulogne.

Du Dimanche 16. aoust

les vents sont toujours a l'ouest.

M. L'abbé de Beaufumé a dit la messe a bord de la fregatte a 8 heures.

Du Lundi 17. aoust

M. L'eveque de Boulogne a donné aujourd'hui un diner splendide a M. le marquis et a MMrs de la fregatte. Tout ce qui a été desservi du diner a été porté sur le champ a l'hopital pour les pauvres; ce prelat joint a la pieté la plus solide, l'ame la plus bienfaisante; il donne quelques diners aux personnes de distinction qui passent, mais en son particulier il est fort sobre, et donne tout son revenu aux pauvres.

150. Aoust 1767. Route du Texel sur Boulogne

aout
1767

Boulogne

Du mardi 18 aout

M. Le lieu.^{nt} et m.^{re} de la fregatte ont diné aujourd'huy chez m.^{rs} de Dorme et de Roguiny son Genre ~~[illegible]~~ tous deux d'une ancienne famille du Boulonnois ~~[illegible]~~ d'un caractere qui se fait Estimer de tout le monde.

Du mercredi 19 aout

M. Le vicomte des androuin, nous a Jnvité a venir a hardingher village ou Jl a son chateau et deux Verreries. Jl nous a envoyé 3 Carosses pour que tout le monde y pût aller commodement. hardingher est a 4 Lieuës de Boulogne. nous avons vu souffler des Bouteilles et des dames Janes, Jl nous a

162.

aoust
1767.

Boulogne

Donné un superbe diner
a l'issue duquel Nous avons été voir
les fosses dont on tire la houille pour
cuire la patte qui compose le verre
Il y a de ces fosses qui ont 25 Toises
de profondeur, d'autres plus.
Nous en avons vu sortir des hommes
qui y rentent ordinairement 4 heures
pour toute la journée, Ils ne peuvent
y rester davantage sans quoy
Ils étoufferoient.

Du Jeudi 20 aoust

Mr Rigaud horloger a Calais
pour le dessalement des eaux de la
Mer, a fait en passant a Boulogne
une experience devant m^r le marquis

avril 1767. Boulogne.

Il a rempli un verre d'eau de la mer, et y a mis une petite cuiller de vinaigre non composé; ensuite on a ôté les lumières de la chambre et l'on a vu dans le verre beaucoup de clarté, il sembloit que c'étoit des vers qui grossissoient en donnant de la lumière qui s'éloignoit ensuite. Il y a plusieurs opinions à ce sujet. Les uns prétendent que l'eau de la mer est électrique, d'autres croient qu'il s'y trouve des petits animaux qui la causent cet effet, d'autres enfin pensent que ces deux choses s'y rencontrent également.

164.

avril
1767.

Boulogne

Du Vendredi 21. avril

Le vent a venu tourner a l'est,
mais il n'a pas duré 6. heures
il est revenu à Louest. le meme jour les
montres marines ont
Du samedi 22 été portées a bord
du dellivirent.

Nous avons pris la resolution de
sortir de Boulogne, et de courir
des bordées jusqu'au havre
heureusement le projet n'a pas
été executé ; Le vent d'ouest a soufflé
la nuit derniere et ce matin avec
tant de violence que si nous etions
sortis de ce pays ou nous serions
nous aurions eté fort heureux de
joindre quelque port d'angleterre,
ou bien nous exposer a etre jettés
dans les mers du Nord.

aout
1767.
Boulogne

Du dimanche 23.
M. Labbé des Beaufume est allé
dire la messe a la fregate

Du Lundi 24
Les vents sont toujours a Louest
ce qui nous donne beaucoup
d'Ennuy. nous esperons que le
premier quartier de la Lune nous
fera enfin quitter Boulogne

Du mardi 25.
aujourdhuy fete de st Louis
a 5. heures du matin la fregate
a été parée de ses differens
pavillons et elle a tiré sept coups
de canons a la meme heure
a midi elle en a encore tiré sept
et a huit heures du soir egalement sept

166.

aoust
1767.

Boulogne

Du mecredi 26. aoust

Le vent parois vouloir changer
en consequence on a porté a Bord
le linge la vaisselle &c.a Les canots
ont aussi eté hissés a Bord et tout
se prepare pour partir demain.

Du Jeudi 27. aoust 1767.

Depart de Boulogne a route sur le havre

aujourd'huy a midi nous avons
demarré nos amarres et avons
resté un moment pour attendre M.
Lemarquis et M.rs de la fregate,
aussitot que ces Messieurs ont eté
a Bord Nous sommes partis du
port avec 4 Chaloupes qui nous
ont aidé a sortir, Les vents de la
partie du N.N.E. petit frais tout le port
etoit rempli de monde pour nous
voir sortir, et tout ce qu'il y a de plus

Distingué dans Boulogne avoit accompagné Mr Lemarquin le a onze heure et demi nous etions hors du port et nous avons fait route sur le S.O. ¼ O. et O.S.O. jusqu'a 4 heures ½ les vents sont venus a E.N.E. beaucoup frais jusqu'a 5 heures et demi, les vents sont venus au S.E. petit airs de sorte que jusqu'a 7 heures du soir la pointe de Cripnon St quentin nous restoit au sud ¼ S.E. corrigé distance de 4 lieues les vents au S.E. de 7 heures a minuit au S.O. jusqu'a midi les vents au S.E. moyen frais. toute la nuit fait valoir La Route le S.O. jusqu'a 5 heures du matin du 28. nous etions au travers de fecamp, jusqu'a 7 heures le pilote du havre nous a abordé,

Route sur le havre.

168.

Route jusq le havre | jusq les 10 heures ½ Le nommé Borguez pilote du Roy, est venu abord. a 11. heures ½ nous avons donné dans le port du havre.

arrivée au havre | a midi le nommé magnaire entretenu contremaître du bassin nous a entré dans le bassin, ou m. delouradin Capitaine du port avoit fait preparer une place pour la fregate. Les vents de la partie de E. S E. bon frais. on a fourni 48 hommes pour haller La fregate tant au nord est qu'au sud-est et au bassin a quelon a passé 4-jobs par hallage.

Aoust 1767.

Le havre de grace.

Du Vendredi 28. aoust

Les montres marines ont été reportées a notre ancien observatoire du havre, ou se feront aujourd'huy et demain les observations qui doivent donner Le Résultat des operations du Voyage.

Du samedi 29. aoust

on travaille au desarmement de l'aurore, et l'on continue les observations, dont on fera demain Le procès Verbal.

Du dimanche 30. aoust

le matin on a fait le decompte de ce qui revenoit aux matelots

aoust 1767.

Le havre

dont on a remis largent a M
Dessaue commissaire des classes
de la marine au havre qui fera
leur payement

M. Le marquis a demandé des
graces et l'avancement de plusieurs
dont il a eté tres content, et une

augmentation de paye pour d'autres.

M Depare notre pilote a
obtenu le grade de Capitaine
Marchand. M Le m^is^ a donné
des certifficats aux officiers
mariniers et matelots.

Voiez le procès verbal des
pendules qui a eté fait aujourd'huy.
le meme jour 30. aoust après
avoir pris les hauteurs du soir

aout 1767. le havre

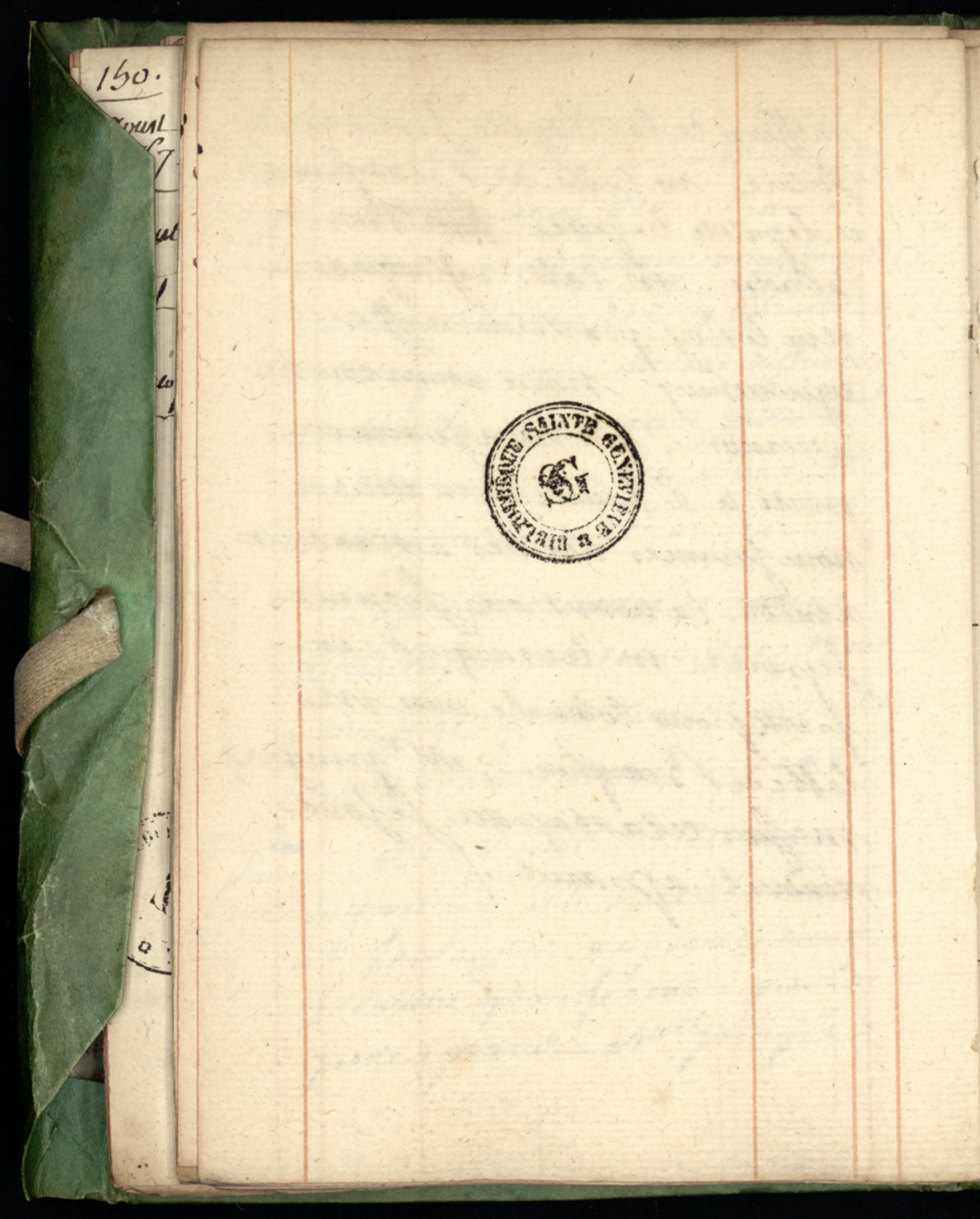
M. Le Roy a demonté les montres marines en notre presence après nous avoir declaré ce qu'il avoit precedemment fait en d'autres occasions, que le fil de suspension de sa premiere montre ayant été cassé près de Rouën en venant au havre, Il avoit été obligé dans une auberge de luy en substituer un autre qu'il n'a pas eu le temps de preparer de maniere qu'il ne fut point susceptible des allongemens que le poids du Regulateur et de plus les secousses doit occasionner dans de tels fils, sans compter les differens degrés d'allongement et de racourcissement que le froid et la chaleur doivent

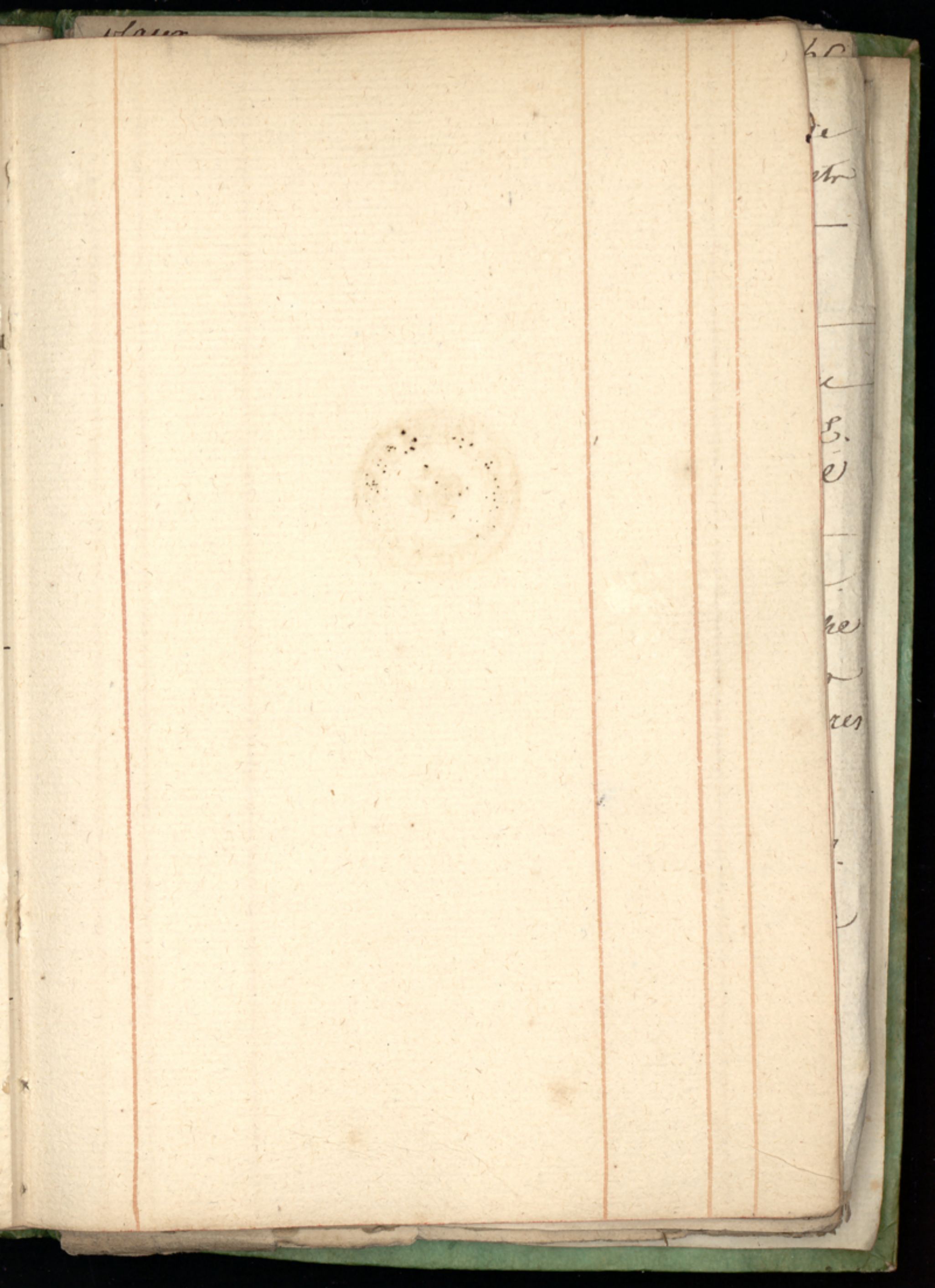
août 1787. Le havre — necessairement se produire lorsque l'on n'a pas eu le temps de remedier a les effets. D'ailleurs nous n'avons remarqué aucun dérangement sensible dans la mecanique de cette montre et nous pouvons meme assurer que tous les mouvemens extraord.res que cette montre a éprouvé n'y ont occasionné aucun dérangement

La seconde montre marine ayant aussi été demontée nous avons jugé qu'elle n'avoit éprouvée aucune avarie dans le voyage. /

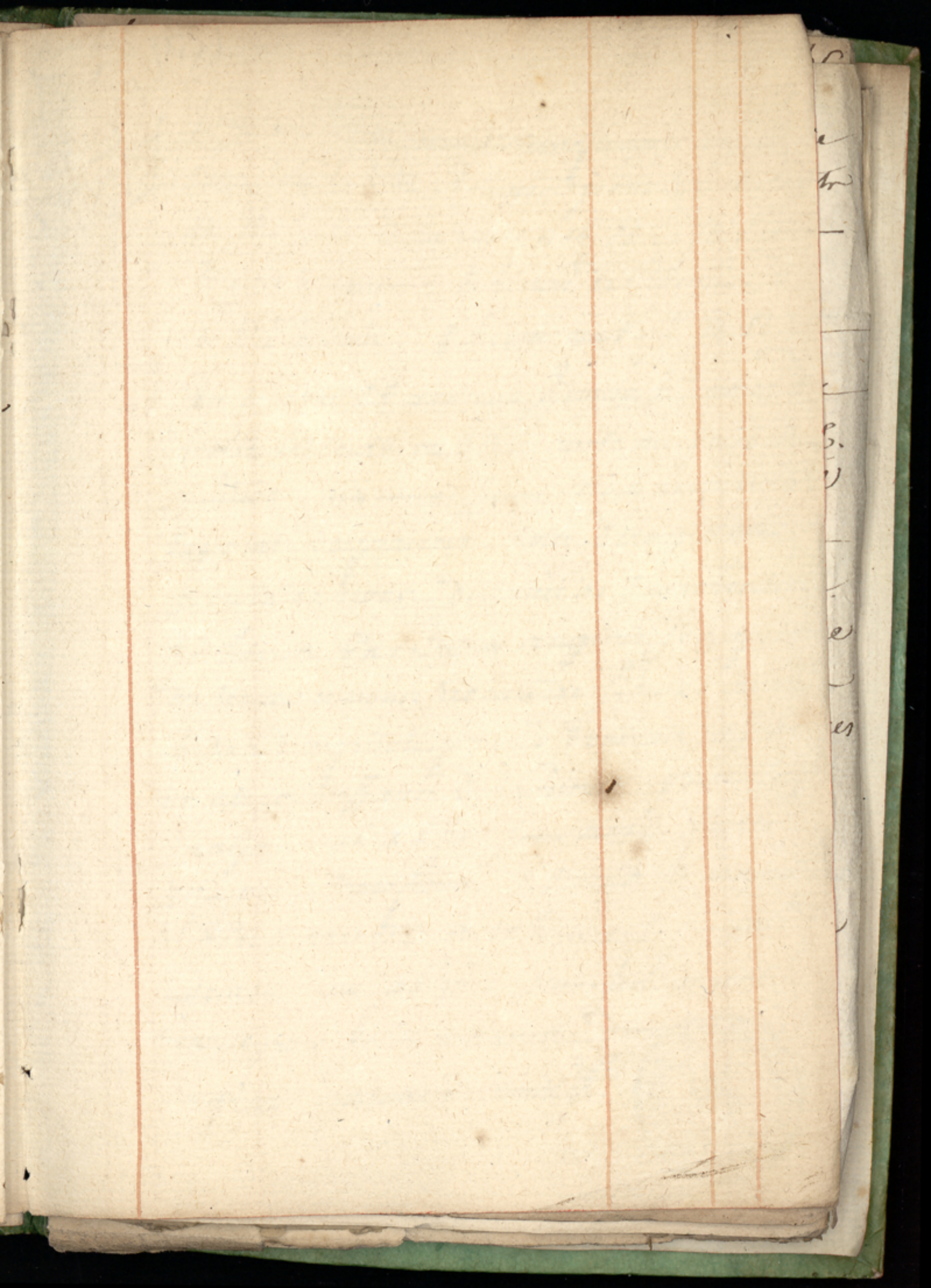
Depart pour Paris — Du Lundi 31. août aujourd'huy a 4. heures du matin M. Lemarquier est parti dans sa caleche pour se rendre par la poste a paris. M.rs pingré,

messier et la Chapelle sont dans sa
Voiture, m. labbé de Beaufumé
et le pilote de pierre ~~feront~~ suivront dans un
cabriolet. m. l'abbé de Flagnan
et m. le Roy partiront aussi
aujourd'huy. nous avons couché
a vernon, d'où nous sommes
parti a 6. heures du matin et
nous sommes arrivés a nanterre
a midi, la nous nous sommes
separés m. le marquis est
parti pour colombe avec M.
l'abbé de Beaufumé; et Mr. pingré
messier et la chapelle se sont
rendus a paris.


BIBLIOTHÈQUE SAINTE GENEVIÈVE
SG



150.



150.

avant

67

oute.

placer a la page 13

1

a 5. heures du soir Nous avons releve fecamp au sud de Nous, distance de 3 Lieues pour lors Les vents au N.O 1/4 O. et la route au N. E. 1/4 N.

Route du havre a Calais

jusqua 8. heures, 8 Lieuës de Chemin

de 8. heures a minuit. 8 Lieues au N. E. 1/4 N.

du mardi 26. a minuit jusqua 4. heures du matin les vents au O. N. O. route au N. 1/4. N. E. 4. Lieues, a la meme heure Nous avons releve la pointe de [illegible], Cotte d'angleterre au Nord de Nous distance de trois Lieues a 5. heures Un Bateau anglois Sen aproche de Nous et nous a demande si nous avions besoin d'un pilote pour Douvres a 7. heures on a eu connoissance des Grinees pour lors on a gouverné a l'Est Sous nos 4. Voiles majors, Nous filions 7. Noeuds 1/2 jusqua 8. Les Vents au O. N. O. a 10 heures le pilote de Calais en Venu a Bord, nous sommes entre dans le port sur les 11 heures du matin. [illegible]

Une grande quantite de monde [illegible]

150.

placer à la page 156. avril 1767 – pour de Boulogne

\# La ville de Boulogne est très ancienne cap. du Boulonnois, Chef Lieu d'un gouvernement particulier et d'une recette, avec un Evêché suffragant de Rheims, une senechaussée, un Baillage prevotal, une amirauté, une maitrise des eaux et forets, ~~un Baillage prevotal~~ de l'Intendance d'amiens. on y compte 2800 feux et 1600 maisons dont 400 dans la ville haute et 1200 dans la ville Basse. cette ville est située près de la mer a l'embouchure de la Liane. La ville de Boulogne est divisée en ville haute et en ville Basse nous sommes monté pour voir les ruines de la tour d'ordre, composées de ciment, de pierres bizes et de carreaux rouges ainsi que batissoient les Romains. La tour d'ordre etoit un phare qui avoit eté bati par l'empereur Caius Caligula dans le temps qu'il etoit a Boulogne. cette tour

aoust 1767

port de Boulogne.

Etoit batie sur le promontoire ou falaise qui commandoit le port

on ne doute point par plusieurs savantes dissertations sur la ville de Boulogne, quelle ne soit Litius Portus des anciens.

L'eglise cathedrale est fort propre la table du grand autel et sa Cloture sont de marbre. au fond de la meme eglise et derriere le Coeur est la chapelle de notre Dame ou l'on dit quil sen fait un grand nombre de miracles, M. de Pressy eveque de Boulogne est un prelat qui joint aux vertus d'une grande pieté, celles d'une ame tres charitable. Il fait quantité d'aumones et vit tres retiré, Il y a un doyen et 21. Chanoines.

Il ny a pour toute la ville haute qu'une seule paroisse, c'est celle de st Joseph. cette paroisse est desservie dans l'eglise Cathedrale, elle occupe une des Chapelles

Aout 1767. port de Boulogne

qui sont a main droite en entrant.

Le College est occupé par des peres de l'oratoire. Il y a dans ce college un double cours de philosophie.

Il y a deux couvents de religieuses, un de l'annonciade ou il y a environ 20 Religieuses, et un des Ursulines ou il y en a environ 60. et près de 100 pensionnaires.

La Ville Basse de Boulogne est beaucoup plus grande, plus peuplée, et plus commerçante que la ville haute, elle est bien distribuée, Les rues y sont bien percées et les maisons bien baties. on Compte environ 7500 ames tant dans la Ville haute que dans la Basse.

dans cette derniere Il y a une seule paroisse dont l'eglise est sous l'invocation de St Nicolas. Il y a un seminaire occupé par des missionnaires de St Lazare

Aoust 1767. port de Boulogne

Il y a un couvent de cordeliers, un de capucins, l'hopital general, et des ecoles pour l'instruction de la jeunesse par les peres de la doctrine chretienne.

Le port de Boulogne autrefois si fameux sous le nom d'Ieius Portus, est aujourd'huy peu considerable.

La Rade de Boulogne est à une portée de canon de terre au sud-ouest de la tour d'ordre. Les batimens marchands ainsi que les bateaux de pecheurs, mouillent de basse mer a cette rade en attendant le flot dont ils se servent pour entrer dans le port. au reste quoique la Rade de Boulogne ne soit pas excellente, elle est cependant de bon ancrage. c'est un bourgeois qui est patron de ce port.

Avril
1767.

port
de
Boulogne

Dans la ville haute Il y a environ
30 maisons de Gentils hommes.
C'est une ville très agreable par la douce
societé qu'on y rencontre. La promenade
autour des remparts est très jolie. elle
est frequentée en l'été depuis 8 heures
du soir jusqu'à dix que chacun se
retire au son d'une cloche de la maison
de ville qui sonne trop tot dans une
si belle saison pour se priver de la
fraicheur que l'on respire sous des
allées d'arbres très jolies

Les environs de la ville offrent les plus
beaux coups d'oeil qu'on puisse voir.
Il y a des endroits un peu élevés * d'ou
l'on découvre un beau terrain, et une
etendüe de mer immense.

* le mont lambert, et saint Etienne

150.

avril

7

ute.

elogi

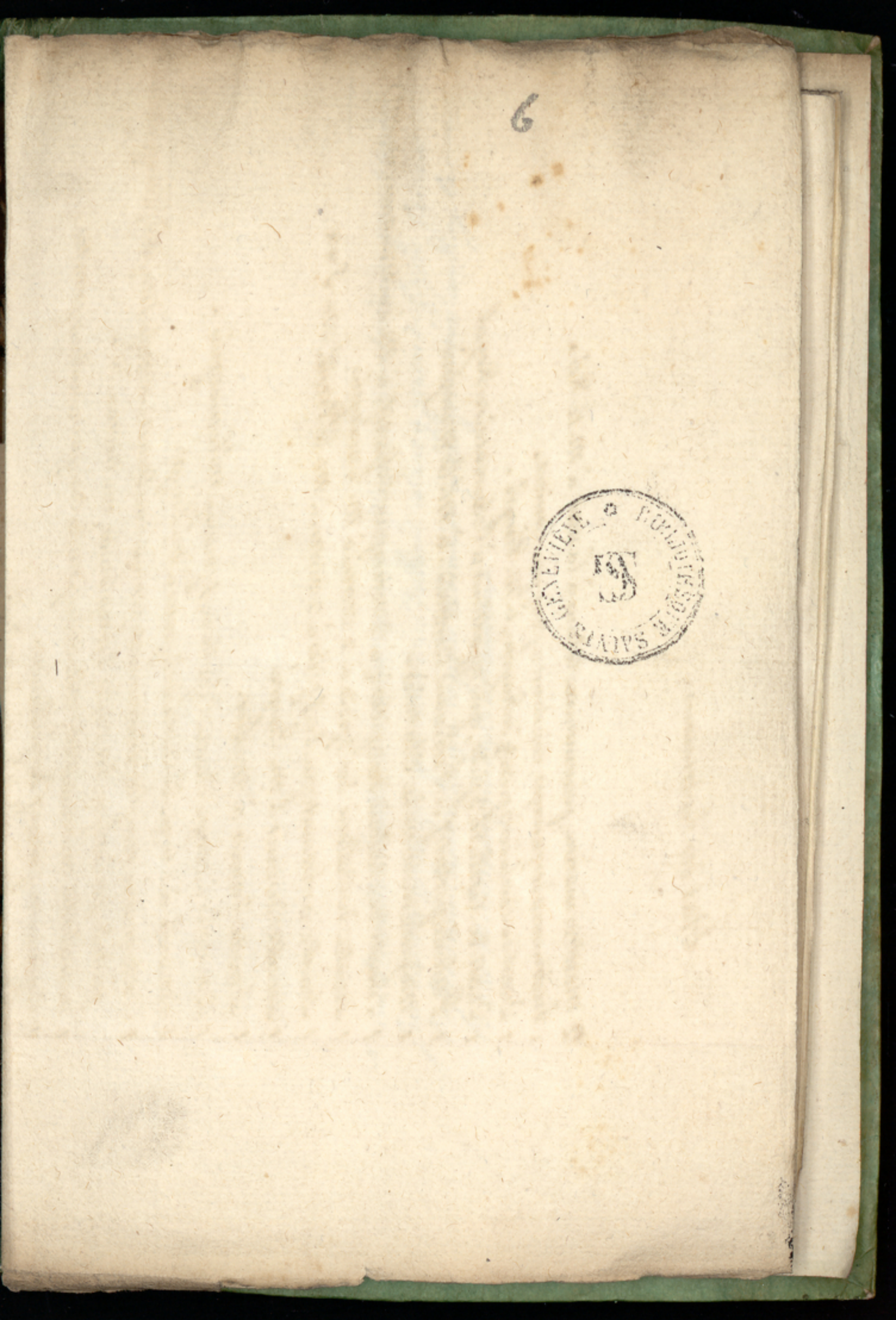
5

Rade de la Brielle

placer a la page 90.

aujourd'huy 5. Juillet m. le Roy a remis a notre examen sa seconde montre marine, en nous avertissant que cette seconde montre qui au havre avancoit journellemt. de onze secondes sur la premiere, n'avancoit plus sur celle, y que de cinq secondes par jour. m. le Roy nous a aussi declaré que s'il avoit retardé si longtemps a soumettre cette seconde montre marine a notre examen, c'est parcequ'il croyoit y avoir remarqué quelques irregularités cependant peu considerables. cette seconde montre marine a eté mise a midi precisement a la meme heure que la premiere

150.


6
BIBLIOTHEQUE SAINTE GENEVIEVE

Etat des Instrumens.

2 Montres marine pour mesurer le tems à la mer, à M. le Roi.
1 Instrument des passages, construit à paris par Canivet.
1 Quart-de-cercle de 2 pieds ½ de Rayon, à M. Pingré.
1 Quart-de-cercle de 3 pieds, qui appartient à l'observatoire Royal
1 Pendule portatif de Ferdinand Berthoud. à M. le Marquis
1 Mégamètre de M. de Charnière
1 Lunette de Dollond de 3 pieds ½ à 3 verres pour l'objectif. à M. de Trudaine de Montigny
1 Lunette de Dollond de 3 pieds à 2 verres. à M. le marquis
1 Lunette achromatique de 5 pieds à 2 verres. à M. le Presid.t de S**.
1 Lunette de nuit à M. Pingré
1 Lunette de nuit à Messier.
1 Boussole à chappe d'agate l'Eguile de 5 pouces à M. le marquis.
1 Boussole à chappe de cuivre de 4 pouces à M. Pingré.
1 Boete quarrée remplie d'instruments comme d'un Quart de cercle d'un pied, d'une petite pendule, des compas, des regles, des aplombs, un niveau &c.
1 autre boete contenant de petits et de Grands compas a ... pointes.
1 Barométre portatif de Gallonde.
2 Thermomètre à esprit de vin du même

2 Thermomètre à esprit de vin du même
1 Planchette
1 Chaîne avec des piquets.

Instruments emprunté et achetez pendant le voyage.

1 Baromètre de Capy à M. de Fourcroy Ingénieur en chef à Calais.
1 Baromètre acheté à Roterdam.
1 Lunette de 9 pouces achetée à Amsterdam de Van-Deyl. #
1 Baromètre à Boulogne, envoyé de Paris.
1 Baromètre portatif anglois de Sisson.

\# une Nouvelle Lunette achromatique construite à Amsterdam par Vandel sur d'autre principes que celle de Dollond: aiant 9 pouces de foyer faisant l'effet d'une lunette de 9 à 10 pieds ordinaire a été présentée au Roy le 13 par M. le marquis de Courtanvaux

150.

…avril

…7

…ute.

…l

…logi

PRIX

Proposé par l'Académie Royale des Sciences,

Pour l'Année 1769.

FEU M. Roüillé de Meslay, ancien Conseiller au Parlement de Paris, ayant conçu le noble dessein de contribuer au progrès des Sciences & à l'utilité que le Public en pouvoit retirer, a légué à l'Académie Royale des Sciences un fonds pour deux Prix, qui seront distribués à ceux qui, au jugement de cette Compagnie, auront le mieux réussi sur deux différentes sortes de sujets qu'il a indiqués dans son testament, & dont il a donné des exemples.

Les sujets du premier Prix regardent le Système général du Monde, & l'Astronomie physique.

Ce Prix devroit être de 2000 livres, aux termes du testament, & se distribuer tous les ans ; mais la diminution des rentes a obligé de ne le donner que tous les deux ans, afin de le rendre plus considérable, & il sera de 2500 livres.

Les sujets du second Prix regardent la Navigation & le Commerce.

Il ne se donnera que tous les deux ans, & sera de 2000 livres.

L'Académie avoit proposé pour le sujet du Prix de 1767, *De déterminer la meilleure manière de mesurer le temps à la mer.*

Dans le nombre des Pièces qui ont concouru, le Mémoire, n.° 5, qui a pour devise:

Labor omnia vincit,
Improbus.

lui a paru mériter beaucoup d'éloges, & la montre qui étoit jointe à ce Mémoire, a parfaitement réussi dans toutes les expériences qu'on en a pu faire, depuis qu'elle a été remise entre les mains des Juges. Cependant comme elle n'a point été éprouvée à la mer, ainsi que l'exige la question proposée, l'Académie a cru devoir suspendre son jugement jusqu'à ce qu'on ait fait subir à cette montre l'épreuve dont il s'agit. Afin donc d'exciter de plus en plus l'émulation des Savans & des Artistes, l'Académie propose de nouveau pour l'année 1769, le même sujet, savoir : *De déterminer la meilleure manière de mesurer le temps à la mer ;* & elle exige, comme une condition essentielle, que les montres, pendules ou instrumens qu'on pourra lui présenter pour cet objet, aient subi à la mer des épreuves suffisantes & constatées par des témoignages authentiques.

Le prix sera double, c'est-à-dire, de 4000 livres.

Les Pièces déjà envoyées concourront, & les Auteurs pourront y faire tels changemens qu'ils jugeront à propos.

Les Savans de toutes les Nations sont invités à travailler sur ce sujet, & même les Associés-Étrangers de l'Académie. Elle s'est fait la loi d'exclure les Académiciens regnicoles de prétendre aux Prix.

Ceux qui composeront, sont invités à écrire en françois ou en latin, mais sans aucune obligation. Ils pourront écrire en telle langue qu'ils voudront, & l'Académie fera traduire leurs ouvrages.

On les prie que leurs écrits soient fort lisibles, sur-tout quand il y aura des Calculs d'Algèbre.

Ils ne mettront point leur nom à leurs ouvrages, mais seulement une Sentence ou Devise. Ils pourront, s'ils veulent, attacher à leur écrit un billet séparé & cacheté par eux, où seront avec cette même Sentence, leur nom, leurs qualités & leur adresse; & ce billet ne sera ouvert par l'Académie, qu'en cas que la Pièce ait remporté le Prix.

Ceux qui travailleront pour le Prix, adresseront leurs ouvrages à Paris au Secrétaire perpétuel de l'Académie, ou les lui feront remettre entre les mains. Dans ce second cas le Secrétaire en donnera en même temps à celui qui les lui aura remis, son récépissé, où sera marquée la Sentence de l'ouvrage & son numéro, selon l'ordre ou le temps dans lequel il aura été reçu.

Les Ouvrages ne seront reçus que jusqu'au premier Septembre 1768, exclusivement.

L'Académie à son assemblée publique d'après Pâques 1769, proclamera la Pièce qui aura mérité ce Prix.

S'il y a un récépissé du Secrétaire pour la Pièce qui aura remporté le Prix, le Trésorier de l'Académie délivrera la somme du Prix à celui qui lui rapportera ce récépissé. Il n'y aura à cela nulle autre formalité.

S'il n'y a pas de récépissé du Secrétaire, le Trésorier ne délivrera le Prix qu'à l'Auteur même, qui se fera connoître, ou au porteur d'une procuration de sa part.

A PARIS, DE L'IMPRIMERIE ROYALE. 1767.

placer a la page 6.

8

le Jourd'huy ~~13~~ 15 may 1767. M.
Le Roy horloger du Roy, fils du
celebre Julien Le Roy, qui s'étoit
rendu au havre des le 7. de ce mois
avec deux montres marines de
son Invention allant 36. heures
et différemment suspendues dans une
Boëte ~~de largeur~~ d'environ un
pied quarré + sur 9. pouces de
hauteur, nous a remis l'une de
ses montres ainsi que le programe
de l'academie pour son prix de
1769. declarant comme Le Publie
l'a appris par les Gazettes et
Journaux, que cette montre étoit
la même ° qui avoit concouru
pour le prix de l'academie proposé
pour l'année 1767. ~~et~~ cottée 5.
de laquelle montre ainsi que du
memoire qui l'accompagne
l'académie s'exprime en ces termes.
« Dans le nombre des pieces qui
« ont concouru Le memoire numero 5.
« qui a pour devise, Labor omnia
« vincit Improbus, Luy a paru
« meriter beaucoup d'eloges, et la
« montre qui etoit jointe a le
« memoire a parfaitement reussi
« dans toutes les experiences

+ de largeur

° qui avoit presenté au Roy
le 5. avril de l'année 1766.

" qu'on en a pu faire depuis
" qu'elle a été remise entre les mains
" des Juges, cependant comme elle
" n'a point été éprouvée a la mer
" ainsi que l'exige la question
" proposée, l'académie a cru devoir
" suspendre son Jugement jusqu'a
" ce qu'on ait fait subir a cette
" montre l'épreuve dont il s'agit

M. Le Roy nous a declaré de
plus que cette montre etoit le fruit
de plus de 25. années de travaux,
de recherches, et de reflexions de sa
part. que dès l'année 1750. il
avoit deposé sous un papier
cacheté au secretariat de l'académie
le projet d'une montre semblable
contenant plusieurs des principes
et methodes employées dans
cette derniere; qu'en 1764 il avoit
presenté a l'académie ce projet
executé avec divers changements
que l'académie pour l'examiner +
~~nomma alors~~ cinq commissaires
M.rs Camus, Le monnier, montigny,
Desparcieux, et Bezoutz;
qu'en 1765. il avoit encore presenté
le même ouvrage avec des
changements et des Corrections*
considerables; qu'enfin La

+ avoit alors nommé

montre quil nous remettoit avoit
eté par luy perfectionnée au
point que depuis plus d'une
année quil reflechissoit sur ce sujet
Il n'avoit pû Imaginer aucun
Changement tendant a sa perfection
selon luy rien n'est a desirer dans
cette machine qu'un peu plus de
recherche dans l'execution de plusieurs
parties. nous avons cotté cette
montre N°. 1er.

Quant a la seconde montre M. Le
Roy a declaré quil n'avoit encore
pu faire assés d'epreuves sur cet
ouvrage, que dans la suitte Il pourroit
le Livrer a notre examen quil etoit
quant a ses principes et a la disposition
de ses parties exactement semblable
au precedent, mais quil desiroit
pour la raison cy dessus et afin
de voir en son particulier l'effet des
mouvements d'un vaisseau sur ces
sortes de montres de se la reserver
pour quelque temps

M. Le Roy nous a aussi remis
un Instrument quil a disposé pour
mesurer les diverses Inclinaisons
du vaisseau, cet Instrument consiste
premierement en un pied triangulaire
portant une espece de potence
au haut de laquelle est suspendu
sur des pivots un pendule d'environ
18 pouces de longueur, Le pied

triangulaire étant mis de niveau
l'extremité du pendule marque
sur un limbe gradué les degrés
d'inclinaison parcourus par le
vaisseau soit dans le tangage
soit dans le roulis /.





Etat des Instrumens que Mr
Ozanne emporte

Vn Graphometre appartenant a Mr
Peronet premier Ingenieur des Ponts
et Chaussées

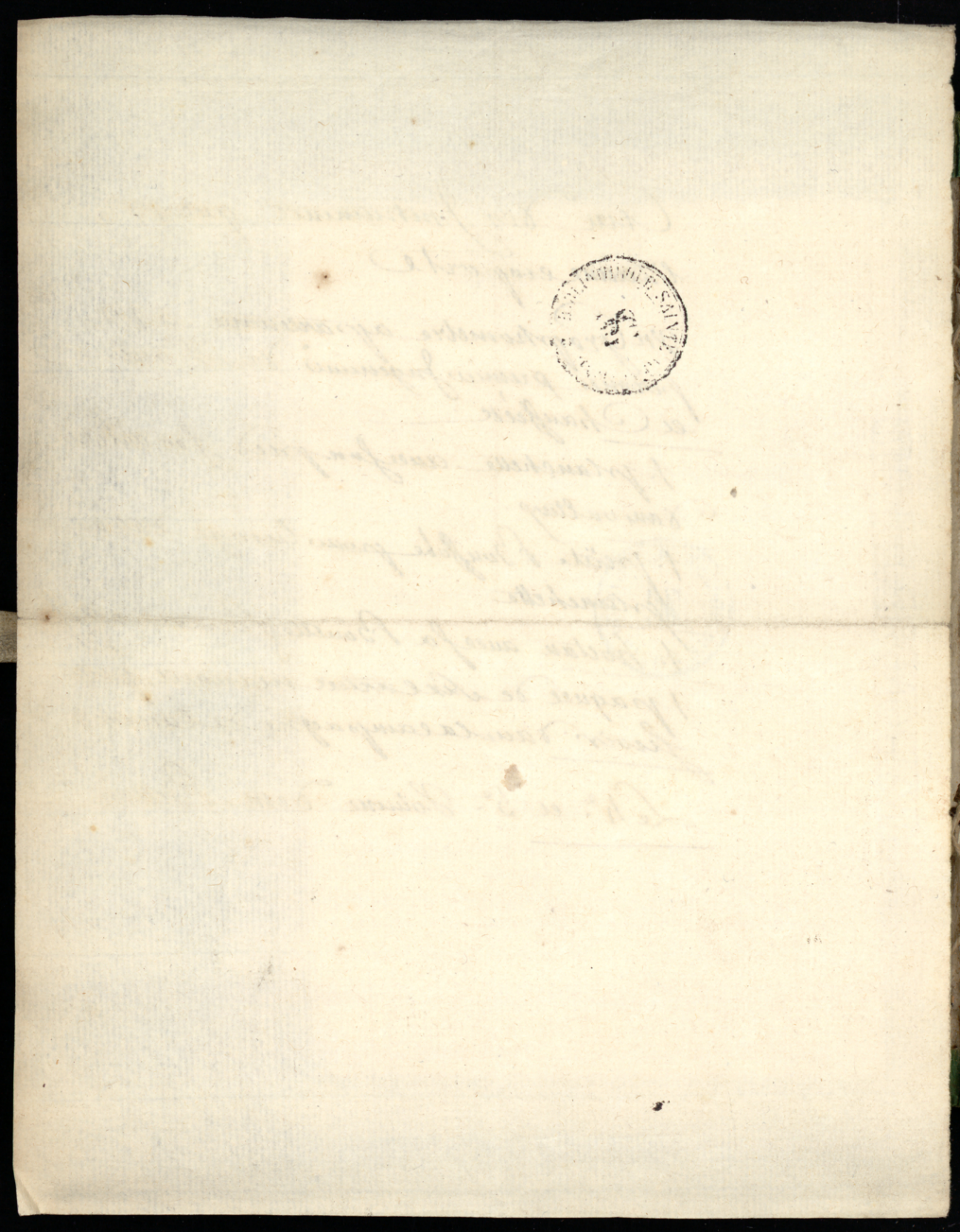
1. planchette avec son pied son alidade
dans son etuy.

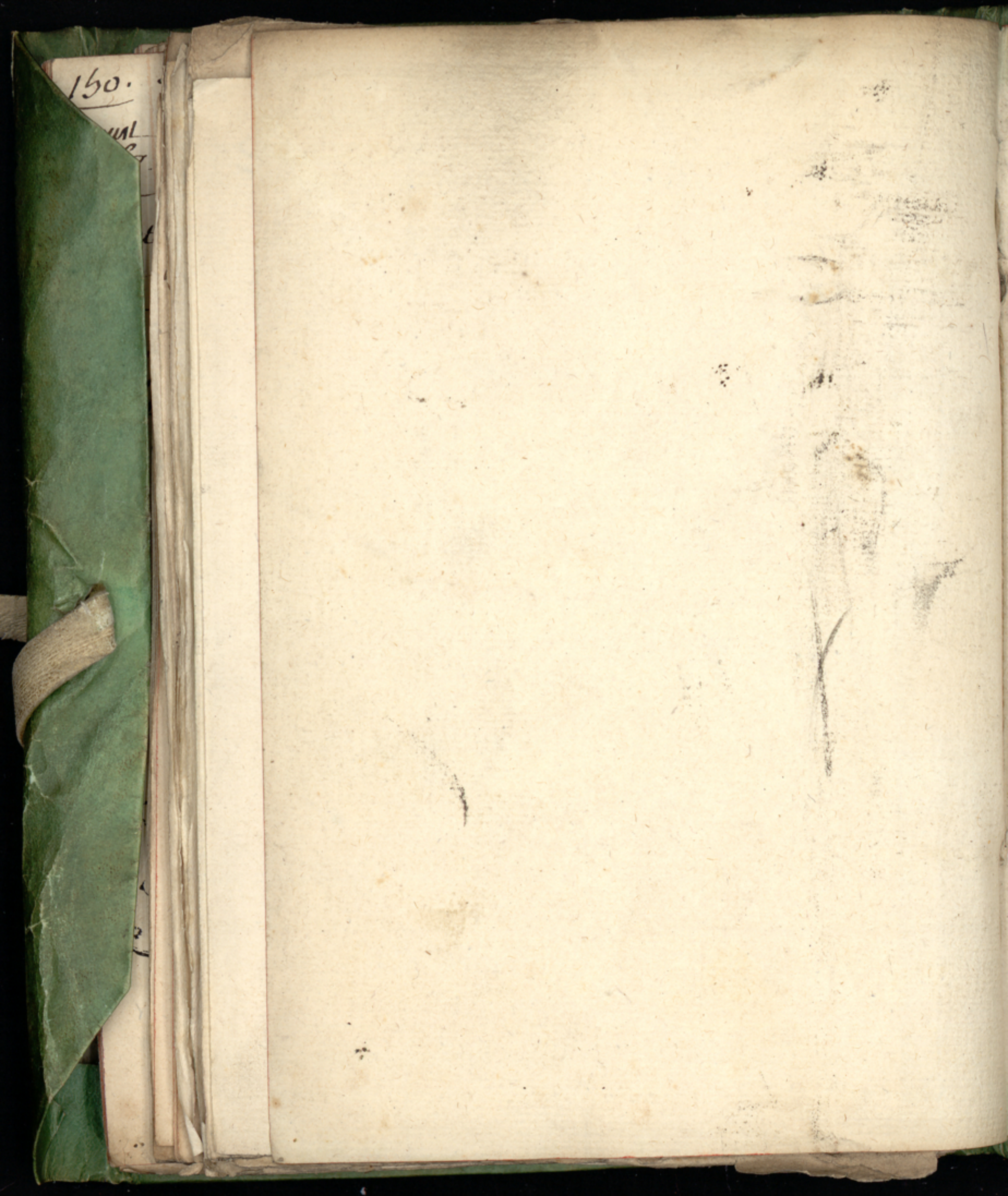
1. petite Boussole pour l'usage de la
planchette

1. Octan avec sa Boette fermant a clef

1 paquet de six cartes marines pour
servir dans la campagne de l'aurore

Le 4e. et 5e. Volume de m. Bellin


BIBLIOTHEQUE SAINTE


150.


3



